



renkforce

Ⓓ Bedienungsanleitung

RF-TB240WW Mini Soundbar mit Subwoofer

Best.-Nr. 1561699

Seite 2 - 22

ⒼⒷ Operating Instructions

RF-TB240WW Mini soundbar with subwoofer

Item No. 1561699

Page 23 - 43

Ⓕ Notice d'emploi

RF-TB240WW Mini barre de son avec Subwoofer

N° de commande 1561699

Page 44 - 64

ⒼⓁ Gebruiksaanwijzing

RF-TB240WW Mini-soundbar met subwoofer

Bestelnr. 1561699

Pagina 65 - 85



	Seite
1. Einführung	4
2. Symbol-Erklärung	4
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	5
4. Lieferumfang	5
5. Merkmale und Funktionen	6
6. Sicherheitshinweise	6
a) Allgemein	6
b) Produkt	7
c) Netzkabel/Anschluss	7
d) Batterie (Fernbedienung)	8
7. Bedienelemente	9
8. Inbetriebnahme	11
a) Fernbedienung	11
b) Aufstellung/Wandmontage	12
c) Verbindungen herstellen	14
9. Subwoofer mit Soundbar koppeln	15
a) Automatische Kopplung	15
b) Manuelle Kopplung	16
10. Bedienung	16
a) Einschalten und Standby-Modus	16
b) Audioquelle auswählen	17
c) Lautstärke einstellen und Stummschaltung (Mute)	17
d) Klang auswählen	17
e) AUX/OPTICAL/COAXIAL-Modus	17
f) Bluetooth®-Modus	18
g) NFC-Modus	19
11. Problembeseitigung	19
12. Pflege und Reinigung	20
13. Konformitätserklärung (DOC)	20
14. Entsorgung	21
a) Produkt	21
b) Batterien	21

15. Technische Daten	21
a) Soundbar	21
b) Netzteil (für Soundbar)	22
c) Subwoofer	22
d) Fernbedienung	22

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de/kontakt

Österreich: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch
www.biz-conrad.ch

2. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Nur für den Innengebrauch.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Soundbar mit Subwoofer dient zum Verstärken und Wiedergeben des Klangs vom TV und von anderen Audioquellen. Die Soundbar ist mit Bluetooth® und NFC ausgestattet und kann somit die Musik von geeigneten Smartphones wiedergeben. Die Soundbar kann bequem mit der mitgelieferten Fernbedienung gesteuert werden.

—→ Eine Aufstellung mit allen Merkmalen und Eigenschaften des Produkts finden Sie in Kapitel 5.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bluetooth® ist eine weltweit eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc.

4. Lieferumfang

- Soundbar
- Subwoofer
- Klinckenkabel (3,5 mm)
- Klinke-Cinch-Kabel
- Netzkabel
- Netzteil
- Fernbedienung mit Knopfzelle CR2032
- 2x Montageschraube
- 2x Wanddübel
- Bedienungsanleitung

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



5. Merkmale und Funktionen

- Kabellose Bluetooth®-Wiedergabe mit NFC-Funktion
- 2x 15 W + 30 W Musikleistung der Soundbar
- 1x 60 W Musikleistung des Subwoofers
- Funkübertragung zwischen Soundbar und Subwoofer
- Komfortable Steuerung mit Fernbedienung
- 2x Digitaleingang (optisch und koaxial)
- 1x Analogeingang (3,5 mm-Klinkenbuchse)
- Aufstellung oder Wandbefestigung möglich
- Inklusive Befestigungsmaterial

6. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.



- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

b) Produkt

- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbecken oder Spülen verwendet werden. Das Produkt darf nicht nass werden.
- Das Gerät darf nur bei moderatem Klima und nie bei tropischem Klima in Betrieb genommen werden.
- Hören Sie Musik nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- **WARNUNG!** Gerät nicht öffnen. Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Außerdem besteht beim Netzteil Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf oder neben das Gerät. Sollte dennoch Flüssigkeit oder ein Gegenstand ins Geräteinnere gelangt sein, schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Halten Sie die Geräteöffnungen frei. Stecken Sie keine spitzen Gegenstände hinein. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen, wie Heizungen, Öfen, oder Kochherden auf. Stellen Sie das Produkt auch nicht in der Nähe von anderen Verstärkern, die Hitze generieren, auf.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von magnetischen Feldern (wie z.B. andere Lautsprecher) und Mikrowellen auf. Stellen Sie das Produkt nicht direkt auf einen Verstärker oder Receiver.
- Bei der Wandbefestigung ist auf die richtige Montage-Position zu achten (siehe Kapitel „8. Inbetriebnahme“, Abschnitt „b) Aufstellung/Wandmontage“ auf Seite 12), andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, auf oder neben das Produkt.

c) Netzkabel/Anschluss

- Das Gerät und das Netzteil sind in Schutzklasse II aufgebaut. Als Spannungsquellen dürfen nur ordnungsgemäße Netzsteckdosen des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.



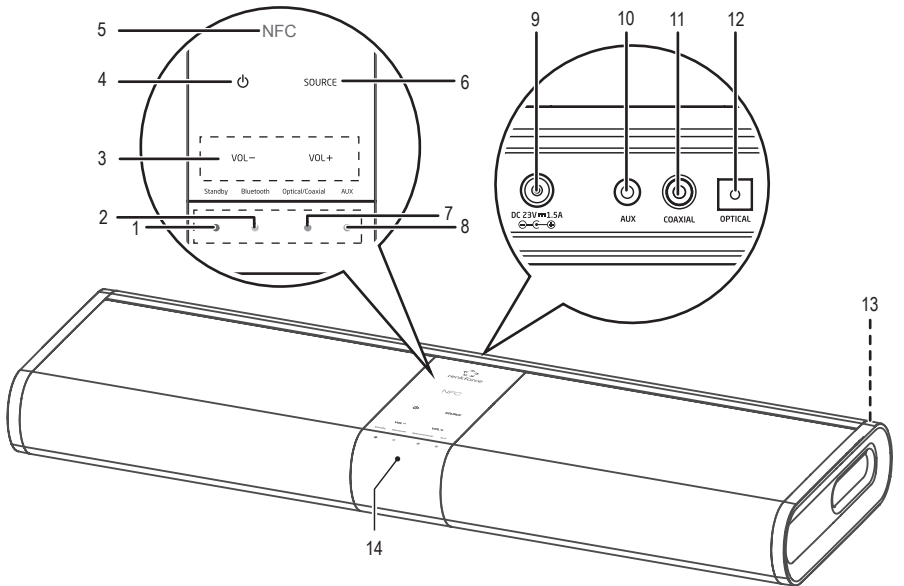
- Prüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob die Anschlusswerte auf den Typenschildern von Gerät und Netzteil mit denen Ihrer Hausstromversorgung übereinstimmen.
- Die Netzsteckdosen müssen sich in der Nähe von Gerät und Netzteil befinden und leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie ihn immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung (z.B. bei Lagerung) oder vor der Reinigung das Netzteil bzw. den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer das Netzteil bzw. den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern Sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Sollte die Netzleitung oder das Netzteil Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker bzw. das Netzteil vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung oder Netzteil. Ersetzen Sie defekte Netzleitungen oder Netzteile ausschließlich durch ein baugleiche Komponenten.
- Netzstecker und Netzteile dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Verlegen Sie Netzkabel immer so, dass niemand über sie stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Verletzungsgefahr!
- Das Produkt ist nur bei gezogenem Netzstecker bzw. Netzteil spannungsfrei.

d) Batterie (Fernbedienung)

- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Nehmen Sie keine Batterien auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

7. Bedienelemente

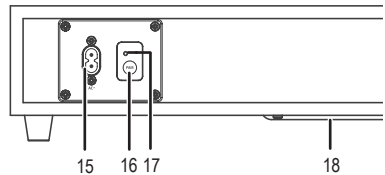
Soundbar



- | | |
|--|---|
| 1 Standby-Anzeige (rot) | 8 AUX-Anzeige (grün) |
| 2 Bluetooth-Anzeige (blau) | 9 Netzanschluss DC 23V 1.5A |
| 3 Tasten VOL + / VOL - | 10 Buchse AUX |
| 4 Ein-/Ausschalter \odot | 11 Buchse COAXIAL |
| 5 NFC Sensorbereich | 12 Buchse OPTICAL |
| 6 Taste SOURCE | 13 Wandbefestigungsöse auf jeder Seite (nicht sichtbar) |
| 7 Anzeige Digitaler/Optischer Eingang (orange) | 14 Fernbedienungssensor |

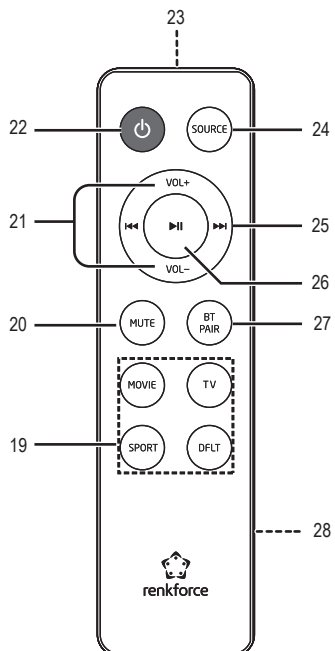
Subwoofer

- 15 Netzanschluss **AC~**
- 16 Taste **Pair** (Kopplung)
- 17 Kopplungs-Kontrollleuchte
- 18 Lautsprecher



Fernbedienung

- 19 Klangeinstellung (**SPORT** = Sport, **MOVIE** = Film, **TV** = Fernsehen, **DFLT** = Grundeinstellung)
- 20 Taste **MUTE**
- 21 Tasten **VOL + / VOL -**
- 22 Ein-/Ausschalter \odot
- 23 IR-Sender
- 24 Taste **SOURCE**
- 25 Tasten **◀◀ / ▶▶** (zum vorherigen/nächsten Titel springen im Bluetooth®-Modus)
- 26 Taste **▶||** (Wiedergabe, Pause, im Bluetooth®-Modus)
- 27 Taste **BT PAIR** (koppeln im Bluetooth®-Modus, entkoppeln)
- 28 Batteriefach (nicht sichtbar)



8. Inbetriebnahme

a) Fernbedienung

- Die Reichweite der Fernbedienung beträgt maximal 6 Meter. Achten Sie darauf, dass sich keine Objekte (wie z.B. Möbel) zwischen Fernbedienung und Fernbedienungssensor (14) befinden, da hierdurch das Übertragungssignal gestört werden könnte.

→ Vermeiden Sie die Benutzung der Fernbedienung in der Nähe anderer Produkte, die Infrarotstrahlen erzeugen, da hierdurch die Funktionsweise der Fernbedienung gestört werden könnte. Andererseits könnten andere Fernbedienungen von dieser Fernbedienung gestört werden, wenn diese in ihrer Nähe betrieben werden.

Bei erster Benutzung

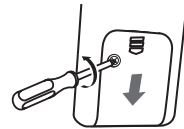
Bei Lieferung befindet sich vor der bereits installierten Knopfzelle ein Isolierstreifen aus Kunststoff.

- Öffnen Sie das Batteriefach, wie im Abschnitt „Batterie ersetzen“, Schritt 1 beschrieben.
- Ziehen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach (28) heraus. Der Kontakt ist nun freigegeben.
- Verschließen Sie das Batteriefach, wie im Abschnitt „Batterie ersetzen“, Schritt 3 beschrieben.

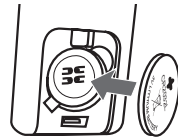
Batterie ersetzen

Wechseln Sie die Batterie, wenn die Reichweite der Fernbedienung abnimmt oder die Soundbar nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert.

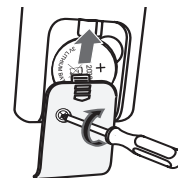
- **Schritt 1:** Lösen Sie die Schraube des Batteriefachdeckels am Batteriefach mit einem geeigneten Kreuzschlitz-Schraubendreher und schieben Sie den Batteriefachdeckel auf.



- **Schritt 2:** Tauschen Sie die leere Knopfzelle mit einer neuer 3 V Knopfzelle des Typs CR2032 aus. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität (Plus/+ und Minus/- beachten). Der Pluspol der Knopfzelle ist mit dem Symbol „+“ gekennzeichnet und muss zum Batteriefachdeckel hin zeigen.



- **Schritt 3:** Schieben Sie den Batteriefachdeckel bis zum Anschlag auf die Fernbedienung auf und sichern Sie ihn wieder mit der zuvor entfernten Schraube.



b) Aufstellung/Wandmontage



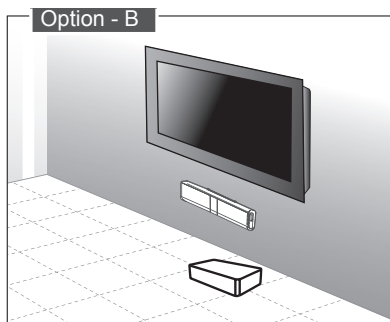
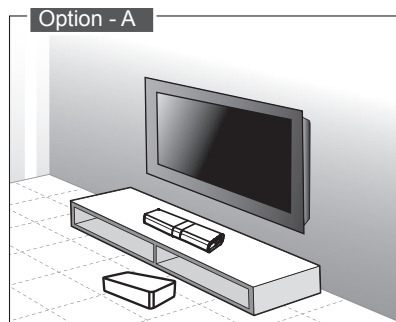
Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellungs-/Montageortes darauf, dass Erschütterungen, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit vermieden werden müssen. Außerdem dürfen sich keine starken Transformatoren oder Motoren in der Nähe des Produkts befinden.

Decken Sie die Soundbar und den Subwoofer nicht mit Tischdecken oder ähnlichen Produkten ab. Das Produkt kann sich während des Betriebs dadurch zu stark erhitzen und es kann zu Brand-, Produkt- und Personenschäden führen.

Achten Sie bei der Aufstellung-/Montage mit anderem Equipment auf ausreichende Belüftung. Halten Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen Geräten und zu Wänden ein. Platzieren Sie das Produkt nicht in der direkten Nähe von Wärmequellen. Richten Sie keine starken Strahler und Lichtquellen auf das Gerät. Dies kann zur Überhitzung führen (Brandgefahr!).

Stellen Sie sicher, dass bei der Aufstellung/Montage des Produkts das Netzkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.

Für die Soundbar können Sie zwischen Aufstellen auf einem TV-Schrank (Option A) oder einer Wandbefestigung (Option B) wählen. Dies ist in erster Linie abhängig von der Position Ihres TV-Gerätes. Stellen Sie den Subwoofer auf eine ebene und waagerechte Oberfläche mit einem Abstand zur Soundbar von maximal 6 Meter.



Aufstellen der Soundbar (Option A)

- Stellen Sie die Soundbar auf eine feste und waagerechte Oberfläche.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Magnetquellen, wie z. B. weitere Lautsprecher in unmittelbarer Nähe befinden.

Wandmontage (Option B)



Achtung! Die Installation des Produkts darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen. Durch unsachgemäße Arbeiten gefährden Sie nicht nur sich selbst, sondern auch andere! Haben Sie keine Fachkenntnisse für die Montage, so nehmen Sie die Montage nicht selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.



Planen Sie den Montageort sorgfältig, so dass sich die Soundbar nach der Montage in der gewünschten Lage (Höhe und Position) befindet.

Achten Sie darauf, dass der Befestigungsort ausreichend stabil und fest ist, um das Produkt zu halten.



Achten Sie darauf, dass beim Bohren von Montagelöchern bzw. beim Festschrauben keine vorhandenen Kabel oder Leitungen (auch Wasserleitungen) beschädigt werden.

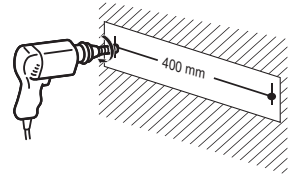


Überziehen Sie Schrauben nicht. Überziehen führt zu Gewindefschäden und kann die Festigkeit von Schrauben negativ beeinflussen.

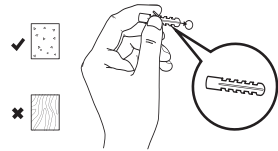
Achten Sie beim Umgang mit elektrischen Werkzeugen (z.B. einer Bohrmaschine) auf Ihre Sicherheit. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in den entsprechenden Anleitungen.

Bohren oder schrauben Sie zur Befestigung des Gerätes keine zusätzlichen Schrauben in das Gehäuse. Dadurch können gefährliche Spannungen berührbar werden.

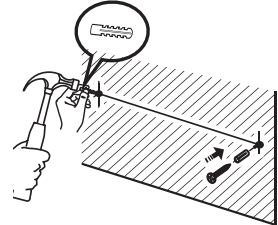
- **Schritt 1:** Markieren Sie die Bohrlöcher in einem Abstand von 400 mm. Verwenden Sie eine Wasserwaage, um eine möglichst waagerechte Befestigung zu gewährleisten. Der Durchmesser der Bohrlöcher ist abhängig von der Wandbeschaffenheit und der verwendeten Dübel. Im Lieferumfang befinden sich Dübel (\varnothing 6 mm x 25 mm) und Schrauben (\varnothing 4 mm x 32 mm). Prüfen Sie vor den Arbeiten, ob diese für die entsprechende Wandbefestigung geeignet sind.



- **Schritt 2:** Stecken Sie je einen Dübel in das Bohrloch. Achten Sie darauf, dass die Wand für die Befestigung geeignet ist. Die beiliegenden Dübel und Schrauben sind ausschließlich für solide Wände geeignet (z. B. Stein, stabiles Holz). Sie sind nicht geeignet für Leichtbauwände und Gipskarton.

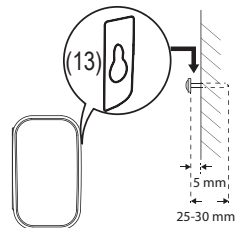


- **Schritt 3:** Verwenden Sie einen Hammer oder ähnliches, um die Dübel vollständig in der Wand zu versenken.



- **Schritt 4:** Drehen Sie die Schrauben in die Dübel und lassen Sie einen Abstand von 5 mm zwischen Wand und Schraubenkopf.

Setzen Sie die Soundbar mit den Wandbefestigungsösen (13) über die zwei Schraubenköpfe, so dass sie sicher und stabil an der Wand hängt.

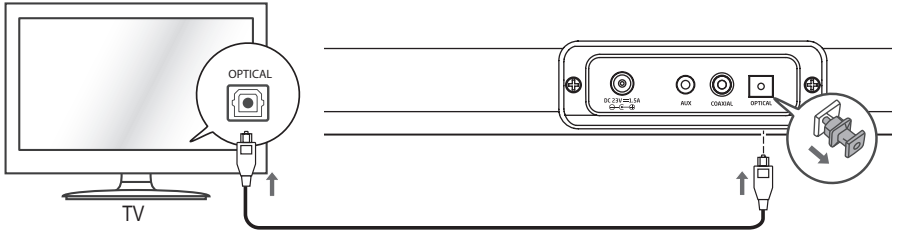


c) Verbindungen herstellen

- Die Soundbar verfügt über einen analogen (Buchse **AUX**) und zwei digitale Eingänge (Buchse **OPTICAL**, Buchse **COAXIAL**). Benutzen Sie für den Anschluss an das TV-Gerät nach Möglichkeit die digitalen Eingänge, da über diese Eingänge die Tonqualität am besten ist.

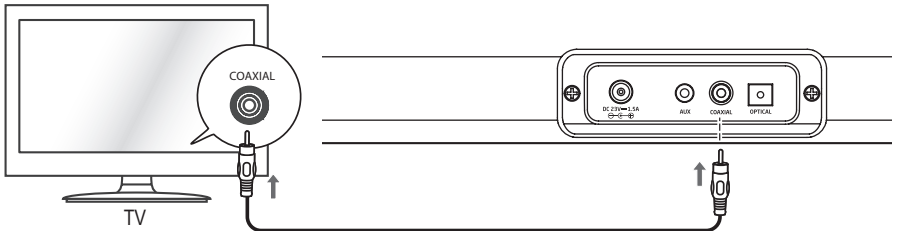
Buchse OPTICAL

- Entfernen Sie die Abdeckung von der Buchse **OPTICAL (12)**.
- Verbinden Sie ein optisches Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit der Ausgangsbuchse Ihres TV-Gerätes und der Buchse **OPTICAL (12)** der Soundbar.



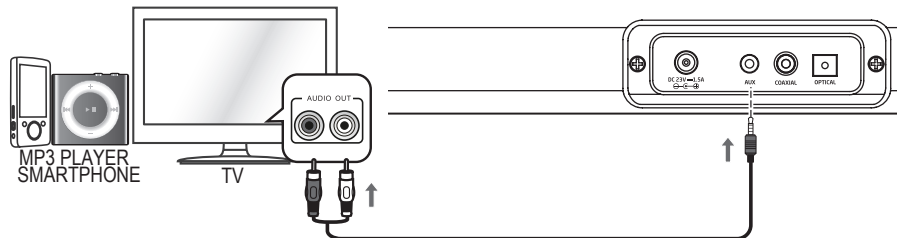
Buchse COAXIAL

- Verbinden Sie ein digitales Cinchkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem koaxialen TV-Audioausgang und der Buchse **COAXIAL (11)** der Soundbar.

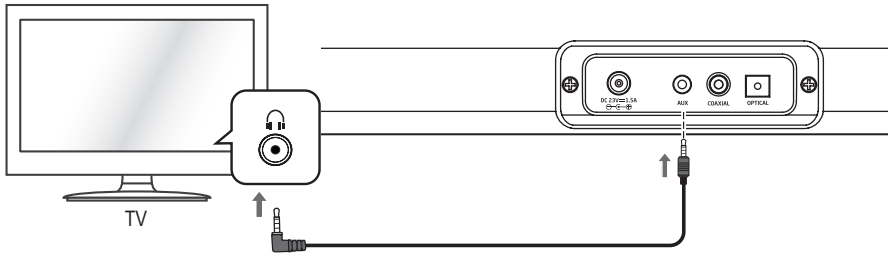


Buchse AUX

- Verwenden Sie das mitgelieferte Cinch-Kabel mit 3,5 mm Klinkestecker, um eine entsprechende Audioquelle mit der Buchse **AUX (10)** zu verbinden.



- Verwenden Sie das mitgelieferte Klinkenkabel mit 3,5 mm Klinkenstecker, um den Kopfhöreranschluss Ihres TV-Gerätes oder einer anderen Audioquelle (z.B. Smartphone) mit der Buchse **AUX (10)** zu verbinden.

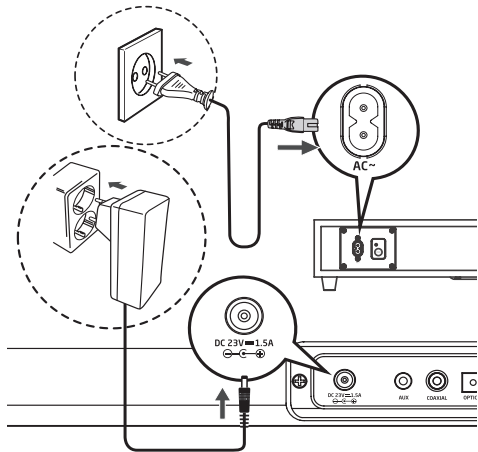


Netzanschluss DC 23V == 1.5A und AC~



Prüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob die Anschlusswerte auf den Typenschildern des Produkts und des Netzteils mit denen Ihrer Hausstromversorgung übereinstimmen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie vor Anschluss der Netzleitung und des Netzteils alle anderen Verbindungen ordnungsgemäß ausgeführt haben.
- Wickeln Sie die Netzkabel vollständig ab.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzanschluss **AC~ (15)** des Subwoofers.
- Verbinden Sie den Niederspannungsstecker des Netzteils mit dem Netzanschluss **DC 23V == 1.5A (9)**.
- Verbinden Sie den Netzstecker des Subwoofers und das Netzteil mit geeigneten Steckdosen.



9. Subwoofer mit Soundbar koppeln

a) Automatische Kopplung

- Subwoofer und Soundbar koppeln sich nach dem Einschalten automatisch. Die Entfernung von Subwoofer zu Soundbar darf nicht größer sein als 6 Meter.
- Während des Koppelns blinkt die Kopplungs-Kontrollleuchte (17).
- Sobald das Koppeln abgeschlossen und die Verbindung hergestellt ist, gibt die Soundbar die akustische Meldung „Paired“ (gekoppelt) als Bestätigung und die Kopplungs-Kontrollleuchte leuchtet stetig.

➔ Drücken Sie während des automatischen Koppelns nicht die Taste **PAIR (16)**.

Falls das automatische Koppeln nicht erfolgreich ist und keine Verbindung hergestellt wird, koppeln Sie den Subwoofer mit der Soundbar manuell.

b) Manuelle Kopplung

- Stellen Sie sicher, dass die Soundbar und der Subwoofer mit dem Stromversorgungsnetz verbunden sind und die Soundbar sich im Standby-Modus befindet. Die Standby-Anzeige (1) leuchtet rot auf.
 - Halten Sie die Taste **PAIR (16)** solange gedrückt, bis der Subwoofer in den manuellen Kopplungsmodus schaltet und die Kopplungs-Kontrollleuchte (17) schnell blinkt.
- Drücken Sie die Taste **PAIR** innerhalb von 20 Sekunden. Nach 20 Sekunden verlässt der Subwoofer den manuellen Kopplungsmodus. Trennen Sie den Subwoofer in diesem Fall für ca. 3 Minuten von der Stromversorgung und wiederholen Sie die Schritte zur manuellen Kopplung.
- Schalten Sie die Soundbar mit dem Ein-/Ausschalter ψ (4, 22) ein.
 - Die Kopplungs-Kontrollleuchte leuchtet stetig, sobald das Koppeln abgeschlossen und die Verbindung hergestellt ist.
 - Wenn die Kopplungs-Kontrollleuchte blinkt, ist die Kopplung fehlgeschlagen. Trennen Sie den Subwoofer in diesem Fall für ca. 3 Minuten von der Stromversorgung und wiederholen Sie die o.g. Schritte zur manuellen Kopplung.

Falls Probleme bei der Kopplung auftreten, beachten Sie die folgenden Hinweise und Tipps:

- Prüfen Sie, ob ein Konflikt bei der Kopplung bzw. eine starke Störung im Funkübertragungsbereich vorhanden ist. Es könnten Störungen vorliegen, die durch andere elektronische Geräte verursacht werden. Falls solche Störungen vorhanden sind, entfernen Sie diese und starten Sie die Kopplung erneut.
- Der Abstand zwischen Subwoofer und Soundbar darf 6 Meter im Freifeld nicht überschreiten.
- Wenn die Soundbar und der Subwoofer nicht gekoppelt sind und sie eingeschaltet sind, blinkt die Kopplungs-Kontrollleuchte. Koppeln Sie in diesem Fall die Geräte erneut. Wiederholen Sie die o.g. Schritte zur manuellen Kopplung.

10. Bedienung

Verwenden Sie die Tasten am Gerät oder an der Fernbedienung, um die Soundbar zu bedienen. Einige Funktionen lassen sich nur mit der Fernbedienung direkt ansteuern.

a) Einschalten und Standby-Modus

- Nach der Verbindung mit dem Stromnetz befindet sich die Soundbar im Standby-Modus. Die Standby-Anzeige (1) leuchtet rot auf.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ψ (4, 22), um das Gerät einzuschalten. Die LED des zuvor ausgewählten Modus leuchtet oder blinkt.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ψ erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten.
- Wenn das Gerät für ca. 15 Minuten kein Eingangssignal erkennt, schaltet es automatisch in den Standby-Modus. Die Standby-Anzeige leuchtet rot auf.
- Trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

b) Audioquelle auswählen

- Drücken Sie die Taste **SOURCE (6, 24)** wiederholt, um die gewünschte Audioquelle auszuwählen.

Die LED-Anzeigen leuchten im gewählten Modus wie folgt:

Bluetooth®	blau, leuchtet stetig
OPTICAL	orange, leuchtet stetig
COAXIAL	orange, blinkend
AUX	grün, leuchtet stetig

c) Lautstärke einstellen und Stummschaltung (Mute)

- Drücken Sie die Tasten **VOL + / VOL- (3, 21)**, um die Lautstärke einzustellen:

VOL + erhöht die Lautstärke

VOL- verringert die Lautstärke

- Wenn Sie den Ton stumm schalten möchten, drücken Sie die Taste **MUTE (20)**. Drücken Sie die Taste **MUTE** erneut, oder die Taste **VOL +**, um den Ton wieder einzuschalten.
- Die entsprechende LED-Anzeige blinkt schnell, während der Einstellung der Lautstärke.
- Wenn Sie die maximale Lautstärke erreicht haben und die Taste **VOL +** drücken, blinkt die LED-Anzeige einmal. Wenn Sie die geringste Lautstärke erreicht haben und die Taste **VOL -** drücken, blinkt die LED-Anzeige einmal.

d) Klang auswählen

- Wählen Sie eine Klangvoreinstellung mit den Tasten **(9): SPORT, MOVIE, TV** oder **DFLT** aus:

SPORT - Sportsendung ansehen

MOVIE - Filme ansehen

TV - Fernsehsendung ansehen

DFLT - auf Grundeinstellung zurücksetzen

e) AUX/OPTICAL/COAXIAL-Modus

- Stellen Sie sicher, dass das TV-Gerät oder Audio Gerät mit der Soundbar verbunden ist.
- Wählen Sie eine Audioquelle aus.
- Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Abspielgerät.
- Stellen Sie die Lautstärke ein.

➔ Falls im OPTICAL/COAXIAL-Modus kein Ton wiedergegeben wird, blinkt die Anzeige Digitaler/Optischer Eingang **(7)** schnell. Prüfen Sie die Einstellung an Ihrer Audioquelle (z. B. TV-Gerät, DVD-/Blu-Ray-Player). Aktivieren Sie das PCM-Ausgangssignal an Ihrer Audioquelle.

Im AUX-Modus schaltet sich die Soundbar und Subwoofer automatisch ein, sobald die angeschlossene Audioquelle eingeschaltet ist.

f) Bluetooth®-Modus

Wenn Sie das erste Mal Ihr Bluetooth®-fähiges Gerät mit der Soundbar verwenden, müssen beide Geräte gekoppelt werden. Nach dem Koppeln erkennt die Soundbar Ihr Bluetooth®-Gerät automatisch, wenn der Bluetooth®-Modus eingeschaltet ist. Beachten Sie jedoch, dass die Verbindungsherstellung mehrere Sekunden dauern kann. Wird innerhalb von 2 Minuten keine Verbindung hergestellt, schaltet die Soundbar auf die vorher verbundene Audioquelle.

—> Die Übertragungreichweite beträgt ca. 8 m bei direkter Sicht. Objekte, die sich zwischen den Bluetooth®-Geräten befinden, können die Übertragungreichweite reduzieren.

Prüfen Sie vor dem Koppeln die technischen Daten Ihres Bluetooth®-Gerätes. Eine Kompatibilität ist nicht mit allen Geräten gewährleistet. Bei einigen Mobilgeräten ist es erforderlich ein Passwort zum Koppeln einzugeben. Geben Sie in diesem Fall „0000“ ein.

Wenn das Bluetooth®-Signal schwach wird, könnte die Verbindung mit der Soundbar getrennt werden. Sobald das Signal wieder stärker ist, wird die Verbindung automatisch wieder hergestellt.

Stellen Sie die Bluetooth®-Verbindung wie folgt her:

- Schalten Sie die Soundbar ein.
- Drücken Sie die Taste **SOURCE (6, 24)** wiederholt, um den Bluetooth®-Modus einzuschalten. Die Bluetooth®-Anzeige **(2)** blinkt langsam. Die Soundbar befindet sich im Koppel-Modus.
- Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Mobilgerät (z.B. Smartphone) und starten Sie die Suche nach Bluetooth®-Geräten. Die Soundbar erscheint auf dem Display Ihres Mobilgerätes mit dem Namen „renkforce TB240WW“.
 - > Falls der Bluetooth® Name der Soundbar nicht auf Ihrem Mobilgerät erscheint, drücken Sie die Taste **BT PAIR (27)**. Die Soundbar gibt die akustische Meldung „Pairing“ (Verbindung wird hergestellt) und die Bluetooth®-Anzeige blinkt schnell.
- Wählen Sie „renkforce TB240WW“ aus, um die Geräte zu koppeln. Die Soundbar gibt die akustische Meldung „Paired“ (Verbindung erfolgreich hergestellt) als Bestätigung und die Bluetooth®-Anzeige leuchtet stetig.
- Starten Sie jetzt die Musikwiedergabe auf Ihrem Mobilgerät.

Wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten, um die Bluetooth®-Verbindung zu trennen:

- Schalten Sie die Soundbar auf eine andere Audioquelle um (z.B. AUX).
- Deaktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Mobilgerät. Die Soundbar gibt die akustische Meldung „Disconnected“ (Verbindung getrennt) als Bestätigung aus.
- Drücken Sie die Taste **BT PAIR (27)**. Die Soundbar gibt die akustische Meldung „Pairing“.

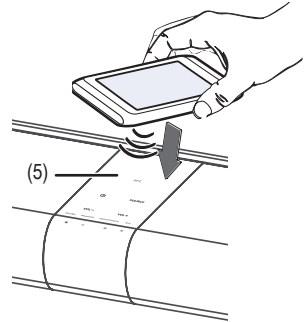
Musikwiedergabe vom Bluetooth®-Gerät

- Folgende Profile werden von der Soundbar im Bluetooth®-Modus unterstützt:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - Audiowiedergabe
 - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) - Musiksteuerung über die Fernbedienung der Soundbar und Audiowiedergabe
- Wenn Ihr Mobilgerät AVRCP unterstützt, können Sie die folgenden Tasten der Fernbedienung zur Musiksteuerung verwenden:
 - Taste **▶|| (26)** - Wiedergabe, Pause
 - Tasten **◀◀ / ▶▶ (25)** - zum vorherigen/nächsten Titel springen

g) NFC-Modus

NFC steht für „Near Field Communication“ und bedeutet Nahfeld- bzw. Nahbereichs-Kommunikation. Beachten Sie, dass NFC mit dieser Soundbar nur funktioniert, wenn Ihr Mobilgerät mit NFC ausgestattet ist.

- Schalten Sie die Soundbar ein.
- Aktivieren Sie NFC an Ihrem Mobilgerät.
- Legen Sie Ihr Mobilgerät auf den NFC Sensorbereich (5). Siehe nebenstehende Abbildung. Ihr Mobilgerät vibriert oder eine Meldung erscheint im Display. Die Soundbar schaltet sich automatisch in den Bluetooth®-Modus.
- Starten Sie die Audiowiedergabe an Ihrem Mobilgerät.
- Entfernen Sie Ihr Mobilgerät vom NFC Sensorbereich, um NFC an der Soundbar zu deaktivieren.



➔ Bei der Datenübertragung mit NFC muss eventuell die Abdeckung/Schutzhülle Ihres Mobilgerätes entfernt werden, um eine ausreichende Verbindung zu erhalten.

11. Problembesehung

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Keine Funktion.	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil ordnungsgemäß mit der Soundbar und das Netzkabel mit dem Subwoofer verbunden ist.
	Prüfen Sie, ob Strom an den Steckdosen vorhanden ist.
Fernbedienung funktioniert nicht.	Reichweite der Fernbedienung überschritten.
	Es befinden sich Gegenstände zwischen Fernbedienung und Soundbar, die die Signalübertragung behindern.
	Fernbedienung nicht auf die Soundbar gerichtet.
	Batterie mit falscher Polarität (+/-) eingelegt.
Störgeräusche sind hörbar.	Batterie ist leer. Wechseln Sie die Batterie.
	Die Stecker der Anschlusskabel sind verschmutzt. Reinigen Sie die Stecker mit einem trockenen Tuch.
Keine Tonausgabe.	Stellen Sie sicher, dass die gewünschte Audioquelle gewählt ist.
	Stellen Sie sicher, dass die Stummschaltung deaktiviert und die Lautstärke ausreichend hoch eingestellt ist.
	Stellen Sie sicher, dass das Tonformat an der Audioquelle bei der Verwendung der Digitaleingänge (Buchse OPTICAL oder COAXIAL) auf PCM eingestellt ist.
	Prüfen Sie, ob die gewünschte Audioquelle eingeschaltet ist.

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Bluetooth® Name der Soundbar erscheint nicht auf dem Mobilgerät.	Prüfen Sie, ob die Soundbar eingeschaltet ist.
	Prüfen Sie, ob Bluetooth® auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist.
	Geräte sind nicht gekoppelt. Koppeln Sie Ihr Mobilgerät mit der Soundbar (siehe Kapitel „10. Bedienung“ Abschnitt „f) Bluetooth®-Modus“ auf Seite 18).
Tasten der Soundbar haben keine Funktion.	Drücken Sie die Taste BT PAIR (27) . Die Soundbar gibt die akustische Meldung „Pairing“ (Verbindung wird hergestellt) und die Bluetooth®-Anzeige leuchtet stetig.
	Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und stecken Sie es nach ca. 3 Minuten wieder ein. Verwenden Sie die Soundbar wie gewohnt.

12. Pflege und Reinigung

- Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen/zerlegen Sie es deshalb niemals.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts. Wischen Sie die Soundbar und den Subwoofer gelegentlich mit einem trockenen Tuch ab, um Staub zu entfernen.

13. Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

→ Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.conrad.com/downloads

Wählen Sie eine Sprache durch Anklicken eines Flaggensymbols aus und geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein; anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung im PDF-Format herunterladen.

14. Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Entnehmen Sie evtl. die eingelegte Batterie aus der Fernbedienung und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.

Schadstoffhaltige Batterien sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf der Batterie z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

15. Technische Daten

a) Soundbar

Stromversorgung	DC 23 \equiv 1,5 A
Leistungsaufnahme	30 W
Leistungsaufnahme Standby	<0,5 W
Anschlüsse	2x Digitaleingang (optisch und koaxial) 1x Analogeingang (3,5 mm-Klinkenbuchse)
Bluetooth®-Standard	3.0
Frequenzgang	30 - 20000 Hz
Ausgangsleistung	2x 15 W + 30 W
Impedanz	2x 4 Ohm + 8 Ohm
Audio Eingangsempfindlichkeit	700 mV
Schalldruckpegel	92 dB
Klirrfaktor	1 % (1 kHz, 1 W)
Betriebsbedingungen	0 bis +40 °C, 40 - 85 % relative Luftfeuchte

Lagerbedingungen..... -20 bis +60 °C, 40 - 85 % relative Luftfeuchte
Abmessungen (B x H x T) 430 x 50 x 144 mm
Gewicht..... 1,4 kg

b) Netzteil (für Soundbar)

Eingangsspannung/-strom..... 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz, 1,2 A
Ausgangsspannung/-strom..... 23 V/DC, 1,5 A
Schutzklasse II

c) Subwoofer

Stromversorgung 220-240 V/AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme 30 W
Leistungsaufnahme Standby <0,5 W
Frequenzgang 30 - 150 Hz
Ausgangsleistung 60 W
Impedanz..... 4 Ohm
Schalldruckpegel 92 dB
Betriebsbedingungen..... 0 bis +40 °C, 40 - 85 % relative Luftfeuchte
Lagerbedingungen..... -20 bis +60 °C, 40 - 85 % relative Luftfeuchte
Abmessungen (B x H x T) 465 x 96 x 256 mm
Gewicht..... 3,3 kg

d) Fernbedienung

Stromversorgung 1 Knopfatterie Typ CR2032
Reichweite und Winkel max. 6 m, 30° Winkel

Table of contents



	Page
1. Introduction	25
2. Explanation of symbols	25
3. Intended use	26
4. Delivery content	26
5. Features and functions	27
6. Safety instructions	27
a) General information	27
b) Product	28
c) Mains cable/Connection	28
d) Battery (remote control)	29
7. Product overview	30
8. Initial operation	32
a) Remote control	32
b) Set-up/mounting	33
c) Connecting the product	35
9. Pairing the subwoofer and soundbar	36
a) Automatic pairing	36
b) Manual pairing	37
10. Operation	37
a) Turn on and standby mode	37
b) Selecting an audio source	38
c) Setting the volume and mute	38
d) Select sound	38
e) AUX/OPTICAL/COAXIAL mode	38
f) Bluetooth® mode	39
g) NFC mode	40
11. Troubleshooting	40
12. Care and cleaning	41
13. Declaration of Conformity (DOC)	41
14. Disposal	42
a) Product	42
b) Batteries	42

15. Technical data	42
a) Soundbar	42
b) Power supply (for soundbar)	43
c) Subwoofer	43
d) Remote control	43

1. Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with statutory national and European requirements.

For safety reasons, always follow the instructions in this manual.



These operating instructions are part of this product. They contain important information on setting up and using the product. Also consider this if you pass on the product to any third party. Therefore, retain these operating instructions for reference!

For technical queries, please contact:

International: www.conrad.com/contact

United Kingdom: www.conrad-electronic.co.uk/contact

2. Explanation of symbols



The symbol with the lightning in the triangle indicates that there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



This symbol is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



For indoor use only.



This symbol indicates special information and advice on how to use the product.

3. Intended use

The soundbar with subwoofer is used to amplify and playback sound from the TV and other audio sources. The soundbar is equipped with Bluetooth® and NFC and can thus play music via suitable smartphones. The soundbar is easy to control with the included remote control.

→ A list of all features and characteristics of the product is presented in Chapter 5.

This product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture (e.g. in bathrooms) must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause hazards such as a short circuit, fire or electric shock. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

All company and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

4. Delivery content

- Soundbar
- Subwoofer
- Jack cable (3.5 mm)
- RCA jack cable
- Mains cable
- Mains adapter
- Remote control incl. button cell battery (CR2032)
- 2x mounting screw
- 2x wall anchor
- Operating instructions

Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code on this page. Follow the instructions on the website.



5. Features and functions

- Wireless Bluetooth® playback with NFC function
- Soundbar: 2 x 15 W + 30 W audio power
- Subwoofer: 1 x 60 W audio power
- Radio transmission between soundbar and subwoofer
- Comfortable control via remote control
- 2x digital input (optical and coaxial)
- 1x analogue input (3.5 mm jack socket)
- Standing or wall mounting possible
- Includes mounting materials

6. Safety instructions



Read the operating instructions and safety information carefully. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.



a) General information

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorized use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Always handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.



- Always observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product.
- Maintenance, modifications and repairs must be done by a technician or an authorized repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

b) Product

- The device must not be used near bath tubs, showers, swimming pools or washbasins. The product must not get wet.
- The device may only be operated in moderate climates, never in tropical climates.
- Do not listen to excessively loud music over an extended period of time. This may damage your hearing.
- **WARNING!** Do not open device. This may result in an electrical shock!
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The condensation generated may destroy the product. The mains adapter may also generate a fatal electric shock! Allow the product to reach room temperature before connecting it and putting it to use. This may take several hours.
- Never pour any liquids over electrical devices or place objects filled with liquid next to or on the product. If liquid or an object does enter the interior of the device, power down the respective socket (e.g. switch off the circuit breaker), and then remove the mains plug from the mains socket. Discontinue use and take the product to a specialist repair centre.
- Keep the appliance's openings free. Do not insert any sharp objects into the appliance. This may result in an electrical shock!
- Do not place the product in direct proximity to heat sources such as heaters, ovens or stoves. Also, do not place the product in the proximity of other amplifiers that generate heat.
- Do not place the product in the vicinity of magnetic fields (such as other speakers) and microwaves. Do not place the product directly on an amplifier or receiver.
- Ensure that you mount the product correctly (see "8. Initial operation", "b) Set-up/mounting" section on page 33), otherwise there is a risk of a fatal electric shock!
- Do not place any objects with open flames (such as candles) on or next to the product.

c) Mains cable/Connection

- The product and the mains adapter are constructed according to protection class II. Only proper mains electrical outlets may be used as a voltage source.



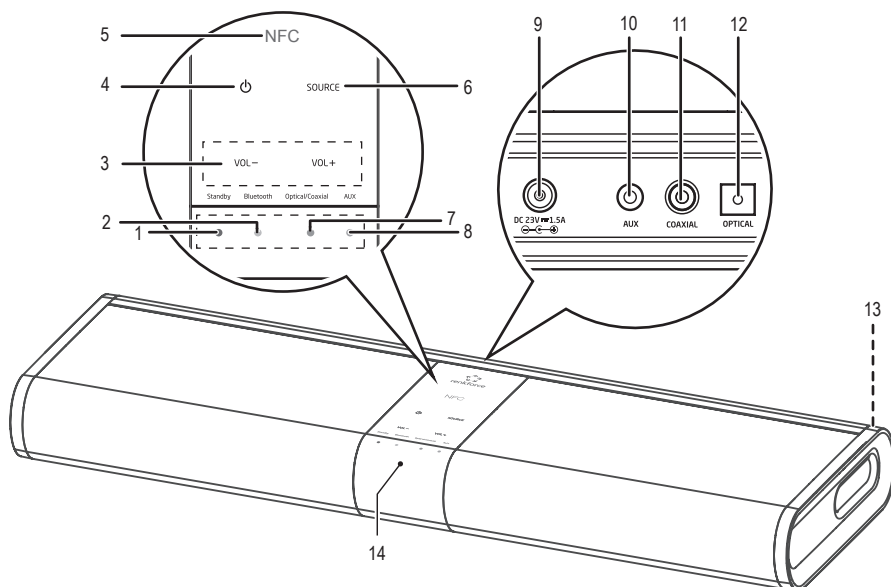
- Check before connection to the mains supply whether the values stated on the rating plates of the device and mains adapter match your household power supply.
- The electrical outlets must be in the proximity of both the device and the mains adapter and be easily accessible.
- Never unplug the mains plug from the socket by pulling on the cable. Always use the grips on the sides of the plug.
- Unplug the product from the main for extended periods of disuse (e.g. in case of storage) or before cleaning the mains plug or mains adapter.
- For safety reasons, disconnect the mains adapter or mains plug from the mains socket during storms.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or subjected to mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. Damaged mains cables can cause a fatal electric shock.
- Do not touch the mains cable if there are any signs of damage. Power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker), and then carefully pull the mains plug or mains adapter from the mains socket. Never use the product if the mains cable or mains adapter are damaged. Replace defective mains cables or mains adapters with identical components only.
- Never connect or disconnect mains plugs or mains adapters with wet hands.
- Always lay mains cables so that nobody can trip over or become entangled in them. Risk of injury!
- The product is only voltage-free when the mains plug is pulled.

d) Battery (remote control)

- Ensure that the battery is inserted in the correct polarity.
- Remove the battery if you are not going to use the remote control for a prolonged period to prevent damage from battery leakage. Leaking or damaged batteries may cause acid burns when they come into contact with skin. Always use protective gloves when handling damaged batteries.
- Keep batteries out of the reach of children. Do not leave rechargeable batteries lying around, as they constitute a choking hazard for children and pets.
- Batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!

7. Product overview

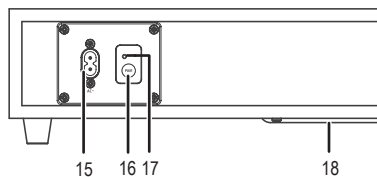
Soundbar







- | | |
|--|--|
| 1 Standby indicator (red) | 8 AUX indicator (green) |
| 2 Bluetooth indicator (blue) | 9 Mains connection DC 23V = 1.5A |
| 3 Buttons VOL + / VOL - | 10 AUX jack |
| 4 On/off button ϕ | 11 COAXIAL jack |
| 5 NFC sensor area | 12 OPTICAL jack |
| 6 SOURCE button | 13 Wall fastening lug on each side (not visible) |
| 7 Digital/optical input indicator (orange) | 14 Remote control sensor |

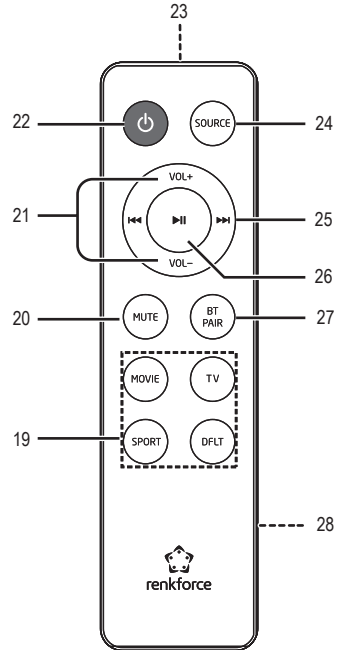
Subwoofer

- 15 Mains connection **AC~**
- 16 **Pair** button
- 17 Pairing indicator
- 18 Speaker



Remote control

- 19 Sound presets (**SPORT**, **MOVIE**, **TV**, **DFLT** = default setting)
- 20 **MUTE** button
- 21 **VOL + / VOL -** buttons
- 22 On/off button 
- 23 IR transmitter
- 24 **SOURCE** button
- 25 Buttons  /  (skip to the previous/next track in Bluetooth® mode)
- 26 Button  (play, pause, in Bluetooth® mode)
- 27 **BT PAIR** button (pair in Bluetooth® mode, unpair)
- 28 Battery compartment (not visible)



8. Initial operation

a) Remote control

- The maximum remote control range is 6 meters. Make sure that there are no objects (like furniture) between the remote control and remote sensor (14) as this could cause signal interference.

→ Avoid the use of the remote control near other products that produce infrared beams as this could interfere with the function of the remote control. On the other hand, this remote control may interfere with other remote controls in the vicinity.

At first use

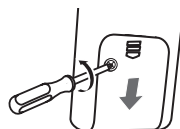
A plastic insulating strip is located on the pre-installed battery on delivery.

- Open the battery compartment as described in section "Replacing the battery", step 1.
- Pull the insulating strip from the battery compartment (28). The contact is now cleared.
- Close the battery compartment as described in section "Replacing the battery", step 3.

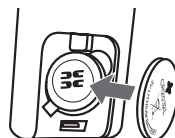
Replacing the battery

Replace the battery if the range of the remote control drops or the soundbar no longer reacts to the remote control.

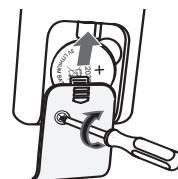
- **Step 1:** Loosen the screw of the battery compartment cover on the battery compartment with a suitable Phillips screwdriver and slide open the battery compartment cover.



- **Step 2:** Replace the empty button cell battery with a new 3 V button cell CR2032. Please pay attention to the correct polarity (observe plus/+ and minus/-) when inserting the battery. The positive pole of the button cell is marked with the "+" symbol and must face the battery compartment cover.



- **Step 3:** Slide the battery compartment cover back onto the remote control until it stops and secure it with the screw.



b) Set-up/mounting



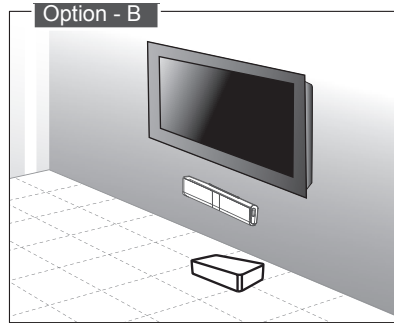
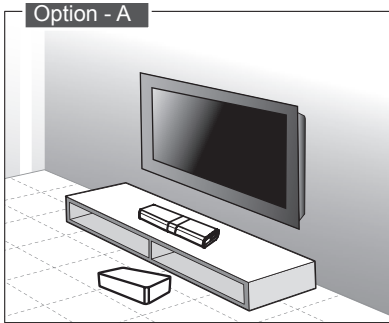
When selecting the location for installing/mounting your device, take care that it will not be subjected to shaking, vibrations, dust, heat, cold and moisture. In addition, no powerful transformers or motors should be used close to the device.

Never cover the soundbar and the subwoofer with a tablecloth or similar products. This may cause the product to heat up greatly during operation and result in fire, product damage and personal injury.

When installing product with other equipment, make sure that there is sufficient ventilation. Maintain a sufficient distance to other devices and walls. Do not place the product in the direct proximity of heat sources. Do not point any strong spotlights or light sources at the device. This may cause the device to overheat (fire hazard!).

When mounting the product, make sure that the mains cable is neither crushed nor damaged by sharp edges.

The soundbar may either be set up on a TV cabinet (option A) or mounted to a wall (option B). This mainly depends on the location of your TV device. Place the subwoofer on a level and horizontal surface with a maximum distance from the soundbar of 6 meters.



Setting up the soundbar (option A)

- Place the soundbar on a firm, horizontal surface.
- Make sure that there are no magnetic sources such as additional speakers in the vicinity.

Wall mounting (option B)



Warning! The product may be mounted to a wall only by a qualified specialist. By carrying out improper work on the product you endanger not only yourself, but also others! If you are not sure how to mount the product, consult a specialist. Do not attempt to mount it yourself.



Plan the mounting site carefully, so that the holder is located at the desired location (height and position) after the installation is complete.

Make sure that the mounting site is sufficiently stable and firm to support the product.



Ensure that no existing cables or pipes (including water pipes) are damaged when drilling mounting holes or securing screws.

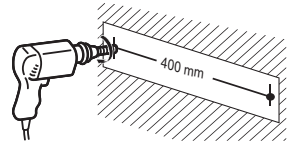


Do not overtighten the screws. This may damage the threads and reduce the strength of the fitting.

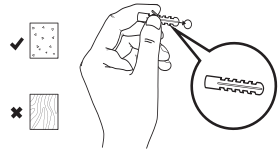
Look after your own safety when using electric tools (e.g. a drill). Refer to the safety information in the corresponding instructions.

Do not drill or screw additional screws into the casing in order to secure the device. This may expose you to a dangerously high voltage when the device is touched.

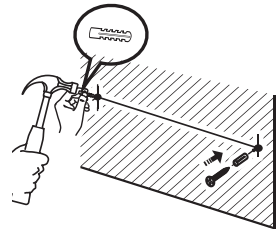
- **Step 1:** Mark the drill holes in a distance of 400 mm. Use a spirit level to ensure a horizontal fitting. The diameter of the bore holes depends on the condition of the wall and the dowels used. The scope of delivery includes dowels (Ø 6 mm x 25 mm) and screws (Ø 4 mm x 32 mm). Verify before working whether they are suitable for mounting the product to your wall.



- **Step 2:** Insert a dowel into the drill hole. Make sure that the wall is suitable for mounting. The included dowels and screws are only suitable for solid walls (e.g. stone, stable wood). They are not suitable for drywall and plasterboard.

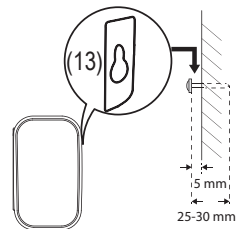


- **Step 3:** Use a hammer or the like to fully insert the dowels into the wall.



- **Step 4:** Turn the screws into the dowels to a distance of 5 mm between the wall and screw head.

Place the soundbar with the wall fastening lugs (13) over the two screw heads so that it hangs safely and securely on the wall.

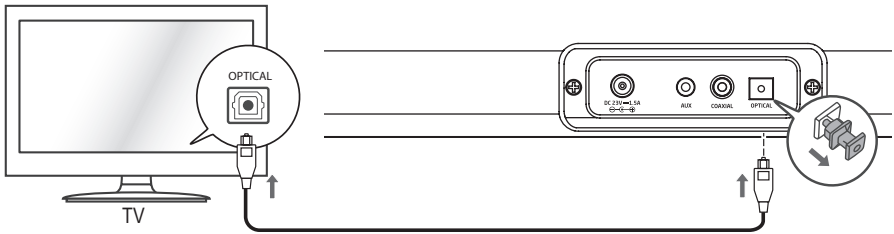


c) Connecting the product

- The soundbar features an analogue (**AUX** jack) and two digital inputs (**OPTICAL**, **COAXIAL** jacks). For the best possible audio quality, we recommend connecting your TV device to the digital inputs.

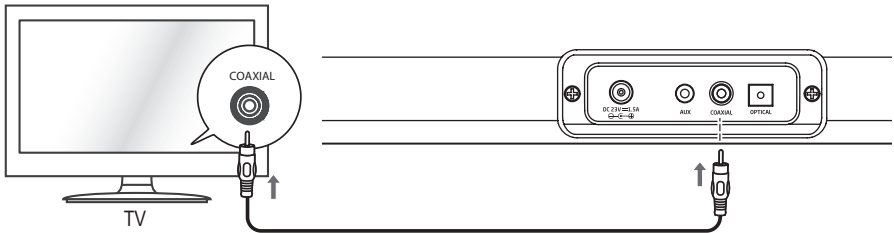
OPTICAL jack

- Remove the cover from the **OPTICAL (12)** jack.
- Connect an optical cable (not included) to the output jack on your TV device and the **OPTICAL (12)** jack on the soundbar.



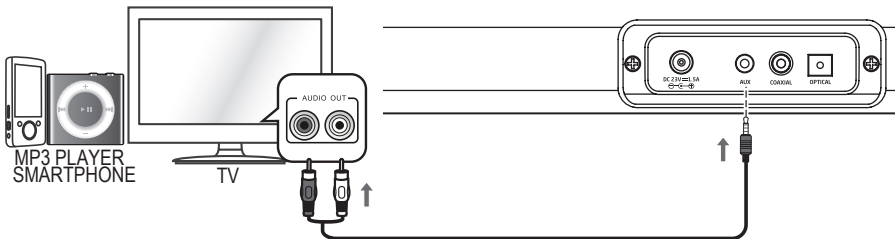
COAXIAL jack

- Connect a digital cinch cable (not included) to the coaxial TV audio output and the **COAXIAL (11)** jack on the soundbar.

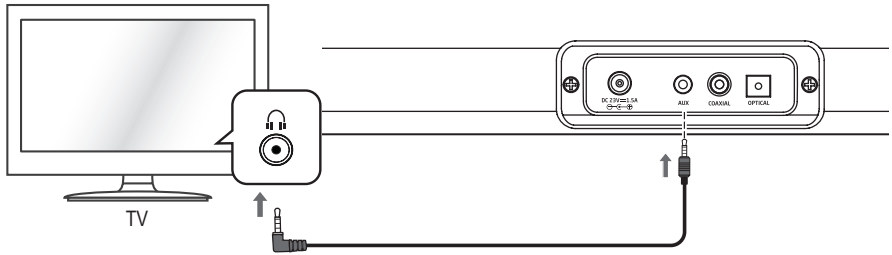


AUX jack

- Use the included RCA cable with 3.5 mm jack plug to connect a suitable audio source with the **AUX (10)** jack.



- Use the included jack cable with 3.5 mm jack plug to connect the headphone output of your TV device or a different audio source (e.g. smartphone) to the **AUX (10)** jack.

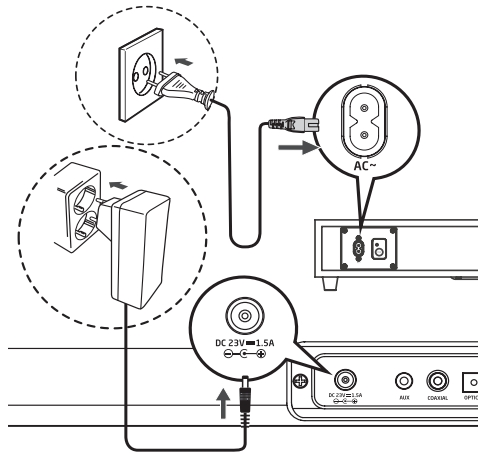


Mains connection DC 23V \equiv 1.5A and AC~



Check before connecting to the mains supply whether the values stated on the rating plates of the product and the main adapter match your household power supply.

- Before connecting the mains, make sure that all other connections were properly made.
- Unwind the mains cable completely.
- Connect the mains cable to the mains socket **AC~ (15)** on the subwoofer.
- Connect the low-voltage plug on the mains adapter to the mains socket **DC 23V \equiv 1.5A (9)**.
- Connect the mains plug on the subwoofer and the mains adapter with appropriate mains outlets.



9. Pairing the subwoofer and soundbar

a) Automatic pairing

- The subwoofer and soundbar will pair automatically after turning on. The distance from subwoofer to soundbar must not exceed 6 meters.
- During pairing, the pairing indicator lamp **(17)** flashes.
- As soon as pairing is completed and the connection established, the soundbar emits the audible message "Paired" as confirmation and the pairing indicator lamp remains lit.

➔ Do not press the **PAIR (16)** button during automatic pairing.

If automatic pairing is not successful and no connection is made, pair the subwoofer with the soundbar manually.

b) Manual pairing

- Make sure that the soundbar and the subwoofer are connected to the mains grid and the soundbar is in standby mode. The standby indicator (1) is lit red.
- Hold the **PAIR (16)** button until the subwoofer switches to manual pairing mode and the pairing indicator lamp (17) flashes quickly.

→ Press the **PAIR** button within 20 seconds. The subwoofer exits manual pairing mode after 20 seconds. If this happens, unplug the subwoofer from the mains for approx. 3 minutes and repeat the steps for manual pairing.

- Switch on the soundbar with the on/off button **⏻ (4, 22)**.
- The pairing indicator lamp remains lit once pairing is complete and the connection is established.
- If the pairing indicator lamp continues flashing, pairing was not successful. If this happens, unplug the subwoofer from the mains for approx. 3 minutes and repeat the above steps for manual pairing.

If problems occur during pairing, please refer to the following notes and tips:

- Determine if a conflict exists in coupling or a strong interference with the wireless transmission. The problem may be caused by other electronic devices. Fix any such errors and restart the pairing process.
- The distance between the subwoofer and the soundbar must not exceed 6 meters in open space.
- If the soundbar and subwoofer are not paired and are turned on, the pairing indicator lamp flashes. In this case, pair the devices again. Repeat the above steps for manual pairing.

10. Operation

Use the buttons on the device or on the remote control to operate the soundbar. Some functions may be controlled using the remote control only.

a) Turn on and standby mode

- After connecting to the mains grid, the soundbar switches to standby mode. The standby indicator (1) is lit red.
- Press the on/off button **⏻ (4, 22)** to switch on the device. The LED of the previously selected mode is lit or flashes.
- Press the on/off button **⏻** again to switch the device back to standby mode.
- If the device detects no signal input for approx. 15 minutes, it automatically switches to standby mode. The standby indicator lights up red.
- Disconnect the mains cable from the mains outlet to completely disconnect the device from the grid.

b) Selecting an audio source

- Press the **SOURCE** button (6, 24) repeatedly to select the desired sound source.

The LED indicators light up in the selected mode as follows:

Bluetooth®	solid blue
OPTICAL	solid orange
COAXIAL	flashes orange
AUX	solid green

c) Setting the volume and mute

- Press the **VOL + / VOL-** buttons (3, 21), to adjust the volume:

VOL + increases the volume

VOL- decreases the volume

- If you want to mute the sound, press the **MUTE** button (20). Press the **MUTE** button again or press **VOL +** to turn the sound back on.
- The corresponding LED indicator flashes quickly while the volume is being set.
- When you have reached the maximum volume and press **VOL +**, the LED indicator flashes once. When you have reached the minimum volume and press **VOL -**, the LED indicator flashes once.

d) Select sound

- Select a sound preset with the buttons (9): **SPORT**, **MOVIE**, **TV** or **DFLT**:

SPORT - Watch a sports broadcast

MOVIE - Watch movies

TV - Watch a television show

DFLT - Reset to default

e) AUX/OPTICAL/COAXIAL mode

- Make sure that the TV device or audio device is connected to the soundbar.
- Select an audio source.
- Start playback on your audio device.
- Adjust the volume.

➔ If there is no sound in OPTICAL/COAXIAL mode, the digital/optical input indicator (7) flashes quickly. Check the setting on your audio source (e.g. TV device, DVD/Blu-ray player). Activate the PCM output signal of your audio source.

In AUX mode, the soundbar and subwoofer switch on automatically as soon as the connected audio source is turned on.

f) Bluetooth® mode

If this is the first time you are using your Bluetooth®-enabled device with the soundbar, both devices must be paired. After pairing, the soundbar will recognize your Bluetooth® device automatically when Bluetooth® mode is activated. Please note that it may take several seconds for the connection to be established. If no connection is established within 2 minutes, the soundbar will switch to the previously connected audio source.

→ The transmission range is approximately 8 m in direct visibility. Objects placed between the Bluetooth® devices may reduce the transmission range.

Check the technical specifications of your Bluetooth® device before pairing. Compatibility is not guaranteed with all devices. Some wireless devices require you to enter a password when pairing. In this case, enter "0000".

If the Bluetooth® signal is weak, the connection to the soundbar may be lost. The connection will be automatically restored once the signal strength improves.

Proceed as follows to establish a Bluetooth® connection:

- Turn the soundbar on.
- Press the **SOURCE** button (6, 24) repeatedly to switch on Bluetooth® mode. The Bluetooth® indicator (2) flashes slowly. The soundbar is now in pairing mode.
- Activate Bluetooth® on your mobile device (e.g. smartphone) and scan for Bluetooth® devices. The soundbar appears on the display of your mobile device with the name "renkforce TB240WW".

→ If the soundbar's Bluetooth® name does not appear on your mobile device, press the **BT PAIR** (27) button. The soundbar emits the audible message "Pairing" (establishing a connection) and the Bluetooth® indicator flashes quickly.

- Select "renkforce TB240WW" to pair the devices. The soundbar emits the audible message "Paired" (connection established) in confirmation and the Bluetooth® indicator is lit solid.
- You can now start playback on your mobile device.

Disconnect the Bluetooth® connection one of the following ways:

- Switch the soundbar to a different audio source (e.g. AUX).
- Deactivate Bluetooth® on your mobile device. The soundbar emits the audible message "Disconnected" (connection lost) in confirmation.
- Press the **BT PAIR** (27) button. The soundbar emits the audible message "Pairing".

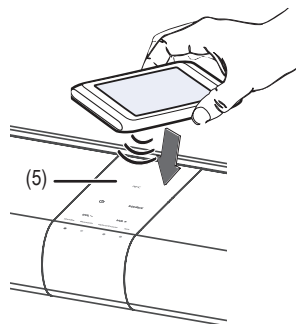
Music playback from your Bluetooth® device

- The soundbar supports the following profiles in Bluetooth® mode:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - Audio playback
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) - Music control via the soundbar remote control and Audio playback
- If your mobile device supports AVRCP, you can use the following buttons on the remote control for music control:
 - Button **▶||** (26) - Play, pause
 - Buttons **◀◀ / ▶▶** (25) - Previous/next track

g) NFC mode

NFC stands for “Near Field Communication”. Please note NFC will only work with this soundbar if your mobile device is equipped with NFC.

- Turn the soundbar on.
- Enable NFC on your mobile device.
- Place your mobile device on the NFC sensor area (5). Please see the following figure. Your mobile device vibrates or a message appears on the display. The soundbar switches automatically to Bluetooth® mode.
- Start audio playback on your mobile device.
- To disable NFC on the soundbar, remove your mobile device from the NFC sensor area.



→ For data transfer via NFC, you may need to remove the cover/ protective cover of your mobile device to establish a strong enough connection.

11. Troubleshooting

Problem	Possible cause/solution
The product does not work.	Make sure that the mains adapter is correctly with the soundbar and the mains cable is connected to the subwoofer.
	Check to see if power is being supplied power to the mains outlets.
Remote control does not work.	Range of the remote control exceeded.
	There are objects located between the remote control and the soundbar that interfere with the signal.
	Remote control is not pointed at the soundbar.
	Battery with incorrect polarity (+/-) inserted.
	Battery is empty. Replace the battery.
Noise interference is heard.	The plugs of the connection cables are dirty. Clean the plugs with a dry cloth.
No sound.	Make sure that the desired audio source is selected.
	Make sure that mute is not activated and the volume is set high enough.
	Make sure when using the digital inputs (OPTICAL or COAXIAL jacks) that the sound format on the audio source is set to PCM.
	Make sure the desired audio source is turned on.

Problem	Possible cause/solution
Bluetooth® name of the soundbar does not appear on the mobile device.	Make sure the soundbar is turned on.
	Check to see if Bluetooth® is enabled on your mobile device.
	Devices are not paired. Pair your mobile device with the soundbar (see chapter "10. Operation" section "f) Bluetooth® mode" on page 39).
	Press the BT PAIR (27) button. The soundbar emits the audible message "Pairing" (establishing a connection) and the Bluetooth® indicator is lit solid.
The soundbar buttons have no function.	Unplug the mains adapter from the wall socket and plug it back in after about 3 minutes. Use the soundbar as usual.

12. Care and cleaning

- The product does not contain any components that require maintenance. Never attempt to open or disassemble it.



Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the casing or stop the product from functioning properly.

- Turn the product off and disconnect the product from the power supply before cleaning.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product. Wipe the soundbar and the subwoofer occasionally with a dry cloth to remove dust.

13. Declaration of Conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declares that this product conforms to the 2014/53/EU directive.



Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity: www.conrad.com/downloads

Select a language by clicking on a flag symbol, and then enter the product order number in the search box. The EU Declaration of Conformity is available for download in PDF format.

14. Disposal

a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be placed in household waste. Always dispose of the product according to the relevant statutory regulations. Remove any inserted battery from the remote control and dispose of it separately from the product.

b) Batteries



You are required by law to return all used batteries. They must not be placed in household waste.

Batteries that contain hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in domestic waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on battery, e.g. below the trash icon on the left).

Used batteries can be returned to local collection points, our stores or battery retailers.

You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

15. Technical data

a) Soundbar

Power supply	DC 23 \equiv 1.5 A
Power consumption	30 W
Power consumption (standby)	<0.5 W
Connectors	2 x digital input (optical and coaxial) 1 x analogue input (3.5 mm jack)
Bluetooth® standard	3.0
Frequency response	30 - 20000 Hz
Output power	2 x 15 W + 30 W
Impedance	2 x 4 ohm + 8 ohm
Audio input sensitivity	700 mV
Sound pressure level	92 dB
Distortion factor	1% (1 kHz, 1 W)
Operating conditions	0 to +40 °C, 40 - 85 % relative humidity

Storage conditions.....-20 to +60 °C, 40 - 85 % relative humidity
Dimensions (W x H x D) 430 x 50 x 144 mm
Weight 1.4 kg

b) Power supply (for soundbar)

Input voltage/current..... 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz, 1.2 A
Output voltage/current..... 23 V/DC, 1.5 A
Protection class II

c) Subwoofer

Power supply 220-240 V/AC, 50/60 Hz
Power consumption 30 W
Power consumption (standby)..... <0.5 W
Frequency response..... 30 - 150 Hz
Output power 60 W
Impedance..... 4 ohm
Sound pressure level..... 92 dB
Operating conditions..... 0 to +40 °C, 40 - 85 % relative humidity
Storage conditions -20 to +60 °C, 40 - 85 % relative humidity
Dimensions (W x H x D) 465 x 96 x 256 mm
Weight 3.3 kg

d) Remote control

Power supply 1 round cell battery, CR2032
Range and angle max. 6 m, 30° angle

	Page
1. Introduction	46
2. Explication des symboles	46
3. Utilisation prévue	47
4. Contenu d'emballage	47
5. Caractéristiques et fonctions	48
6. Consignes de sécurité	48
a) Généralités	48
b) Produit	49
c) Cordon d'alimentation/raccordement	49
d) Pile (télécommande)	50
7. Éléments de fonctionnement	51
8. Mise en service	53
a) Télécommande	53
b) Installation et montage mural	54
c) Établissement des connexions	56
9. Couplage du subwoofer à la barre de son	57
a) Couplage automatique	57
b) Couplage manuel	58
10. Utilisation	58
a) Mise en marche et mode veille	58
b) Sélectionner une source audio	59
c) Réglage du volume et de la mise en sourdine (mute)	59
d) Sélection du son	59
e) AUX/mode OPTICAL/COAXIAL	59
f) Mode Bluetooth®	60
g) Mode NFC	61
11. Guide de dépannage	61
12. Entretien et nettoyage	62
13. Déclaration de conformité (DOC)	62
14. Élimination des déchets	63
a) Produit	63
b) Piles	63

15. Données techniques	63
a) Barre de son	63
b) Bloc d'alimentation (pour barre de son).....	64
c) Subwoofer	64
d) Télécommande.....	64

1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Le produit est conforme aux exigences des normes européennes et nationales en vigueur.

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter le présent mode d'emploi !



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Tenez compte de ces remarques, même en cas de cession de ce produit à un tiers. Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à :

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch

www.biz-conrad.ch

2. Explication des symboles



Le symbole d'éclair dans un triangle indique un risque pour votre santé, par ex. suite à un choc électrique.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle a pour but d'attirer votre attention sur des consignes importantes du mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Uniquement pour un usage à l'intérieur !



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

3. Utilisation prévue

La barre de son avec subwoofer permet d'amplifier et de reproduire le son soit de votre TV soit d'autres sources audio. La barre de son est équipée avec Bluetooth® et NFC et peut même lire la musique enregistrée sur des smartphones compatibles. La barre de son peut être commandée facilement grâce à la télécommande fournie.

—> Vous trouverez un relevé avec toutes les caractéristiques et propriétés du produit au chapitre 5.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans une salle de bains, etc.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, vous risquez de l'endommager. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne donnez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. dans le monde entier.

4. Contenu d'emballage

- Barre de son
- Subwoofer
- Câble jack (3,5 mm)
- Câble - jack mâle
- Cordon d'alimentation
- Bloc d'alimentation
- Télécommande avec pile bouton CR2032
- 2 vis de montage
- 2 chevilles pour mur
- Mode d'emploi

Mode d'emploi actualisé

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions du site Web.



5. Caractéristiques et fonctions

- Lecture sans fil Bluetooth® avec fonction NFC
- Puissance musicale de la barre de son 2 fois 15 W + 30 W
- Puissance musicale du subwoofer 1 fois 60 W
- Transmission sans fil entre la barre de son et le subwoofer
- Commande confortable avec télécommande
- 2 entrées numériques (optique et coaxiale)
- 1 entrée analogique (prise jack de 3,5 mm)
- Possibilité d'une installation par placement ou par fixation murale
- Comprenant des matériaux de fixation

6. Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage corporel ou matériel résultant du non respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation du présent mode d'emploi. En outre, la garantie est annulée dans de tels cas.

a) Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet très dangereux pour les enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. Les chocs, les coups et les chutes, même d'une faible hauteur, suffisent pour endommager l'appareil.



- Respectez également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le branchement de l'appareil.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

b) Produit

- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de baignoires, douches, bassins de piscine ou lavabos. Le produit ne doit pas être mouillé.
- L'appareil doit seulement être utilisé dans des climats tempérés et ne doit jamais fonctionner sous les tropiques.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique de manière prolongée à un volume sonore excessif. Cela peut occasionner des troubles auditifs.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas ouvrir l'appareil. Risque de choc électrique !
- N'allumez jamais l'appareil immédiatement quand il vient de passer d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui en résulterait pourrait détruire l'appareil dans le pire des cas. Il y a en plus danger de mort par électrocution au niveau du bloc de la prise ! Laissez l'appareil s'acclimater à la température ambiante avant de le brancher et de le mettre en marche. Cela peut prendre plusieurs heures selon les circonstances.
- Ne versez jamais de liquides sur des appareils électriques et ne placez aucun objet rempli de liquides sur ou à proximité de l'appareil ! Si du liquide ou un objet devait toutefois pénétrer à l'intérieur de l'appareil, mettez d'abord la prise de courant correspondante hors tension (déconnectez par ex. le coupe-circuit automatique) et débranchez ensuite la fiche de la prise de courant. N'utilisez ensuite plus le produit et confiez-le à un atelier spécialisé.
- Maintenez toujours les orifices de l'appareil libre. N'y insérez pas d'objets pointus. Risque de choc électrique !
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles ou gazinières ! Ne placez pas non plus le produit à proximité d'autres amplificateurs qui produisent de la chaleur.
- Ne positionnez pas le produit à proximité de champs magnétiques (comme p. ex. ceux de haut-parleurs) et micro-ondes. Ne placez pas directement le produit sur un amplificateur ou un récepteur.
- Lors de la fixation murale, il est important de respecter la bonne position pour le montage (voir le chapitre « 8. Mise en service », paragraphe « b) Installation et montage mural », page 54), sinon il existe un risque d'électrocution pouvant entraîner la mort.
- Ne placez aucun objet produisant ou ayant des flammes par ex. bougies, etc. sur ou à côté du produit.

c) Cordon d'alimentation/raccordement

- L'appareil et le bloc d'alimentation sont fabriqués selon la classe de protection II. Comme source de tension, seulement une prise secteur réglementaire du réseau d'alimentation public doit être utilisée.



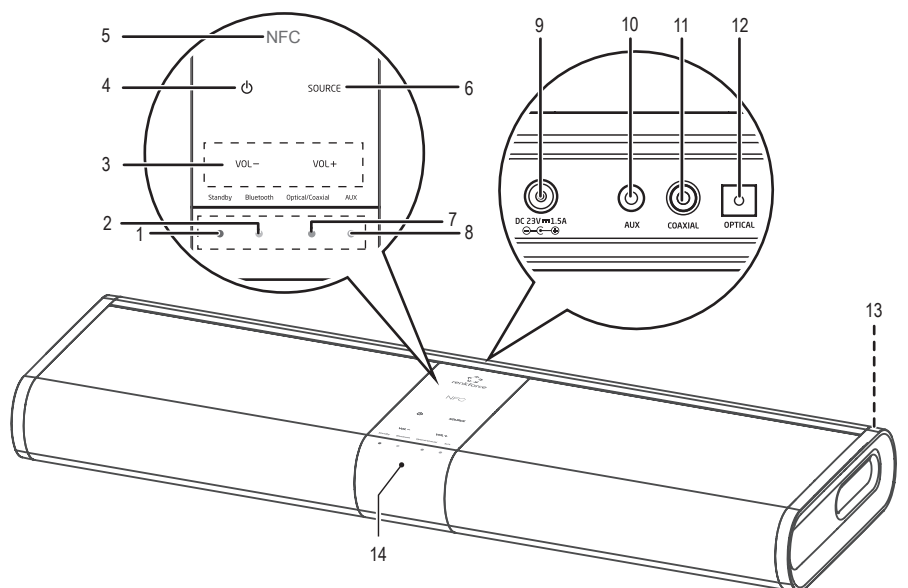
- Vérifiez avant tout branchement sur le réseau électrique que les indications de raccordements électriques sur les étiquettes signalétiques de l'appareil et du bloc d'alimentation correspondent bien à celles de votre alimentation domestique.
- Les prises réseau doivent se trouver près de l'appareil et du bloc d'alimentation et être facilement accessibles.
- Ne tirez jamais sur la fiche de secteur par le cordon pour la débrancher de la prise murale ; retirez-la toujours de la prise secteur en la tenant bien au niveau des emplacements prévus à cet effet.
- En cas de non utilisation prolongée (p. ex. lors du stockage) ou avant le nettoyage, débranchez le bloc d'alimentation ou la fiche de secteur de la prise de courant.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours le bloc d'alimentation ou la fiche de secteur de la prise de courant durant un orage.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou ne soit exposé à d'autres contraintes mécaniques. Évitez les sollicitations thermiques excessives du cordon d'alimentation liées à une chaleur ou à un refroidissement extrême. Ne modifiez pas le cordon d'alimentation. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut occasionner une électrocution mortelle.
- Si le câble d'alimentation ou le bloc d'alimentation présente des dommages, ne le touchez pas ! Tout d'abord, coupez l'électricité arrivant à la prise réseau utilisée (p. ex. via les disjoncteurs/fusibles correspondants), puis débranchez la fiche de secteur ou le bloc d'alimentation avec précaution de la prise électrique. N'utilisez jamais le produit lorsqu'il présente un câble électrique ou un bloc d'alimentation endommagé. Remplacez les câbles d'alimentation ou blocs d'alimentation défectueux uniquement par ceux du même type, ayant les mêmes composants.
- Les fiches de secteur et les blocs d'alimentation ne doivent jamais être branchées ou débranchées de la prise avec des mains mouillées.
- Positionnez toujours le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou s'y pendre. Risque de blessures !
- Le produit est hors tension seulement lorsque la fiche de secteur ou le bloc d'alimentation est débranché(e).

d) Pile (télécommande)

- Respecter la polarité lors de la mise en place de la pile.
- Afin d'éviter des dégâts causés par des fuites dues aux piles, retirez-les de la télécommande si elle n'est pas utilisée sur une longue période. Des piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles corrompues.
- Conservez les piles hors de la portée des enfants. Ne pas laisser les piles sans surveillance, car elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques.
- Les piles ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne tentez jamais de recharger des piles classiques non rechargeables. Un risque d'explosion existe.

7. Éléments de fonctionnement

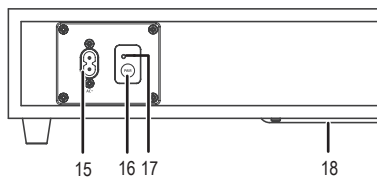
Barre de son




- | | |
|--|---|
| 1 Voyant de mode veille (rouge) | 8 Indicateur AUX (vert) |
| 2 Indicateur Bluetooth (bleu) | 9 Raccordement au secteur DC 23 V \Rightarrow 1,5 A |
| 3 Touches VOL + / VOL - | 10 Prise AUX |
| 4 Interrupteur marche/arrêt $\text{\textcircled{I}}$ | 11 Prise COAXIAL |
| 5 Zone du capteur NFC | 12 Prise OPTICAL |
| 6 Touche SOURCE | 13 Cœillet de fixation murale de chaque côté (non visible) |
| 7 Affichage entrée numérique/optique (orange) | 14 Détecteur de la télécommande |

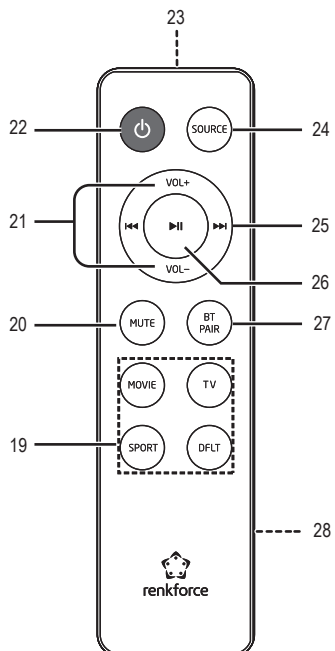
Subwoofer

- 15 Raccordement au secteur **AC~**
- 16 Touche **Pair** (couplage)
- 17 Voyant de contrôle de couplage
- 18 Haut-parleur



Télécommande

- 19 Réglage du son (**SPORT** = sport, **MOVIE** = film, **TV** = télévision, **DFLT** = réglage par défaut)
- 20 Touche **MUTE**
- 21 Touches **VOL + / VOL -**
- 22 Interrupteur marche/arrêt 
- 23 Transmetteur IR
- 24 Touche **SOURCE**
- 25 Touches **◀◀ / ▶▶** (pour passer au titre précédent/suivant en mode Bluetooth®)
- 26 Touche **▶||** (lecture, pause, en mode Bluetooth®)
- 27 Touche **BT PAIR** (couplage en mode Bluetooth®, désactivation du couplage)
- 28 Compartiment des piles (non visible)



8. Mise en service

a) Télécommande

- La portée de la télécommande s'élève jusqu'à un maximum de 6 mètres. Veillez à ce qu'aucun objet (comme p. ex. des meubles) ne se trouve entre la télécommande et le capteur de la télécommande (14) car cela pourrait gêner le signal de transmission.

→ Évitez l'utilisation de la télécommande à proximité d'autres produits qui produisent des rayons infrarouges, car ceux-ci pourraient gêner son mode de fonctionnement. D'autre part, d'autres télécommandes pourraient être endommagées par cette télécommande lorsque celles-ci sont utilisées à proximité.

Lors de la première utilisation

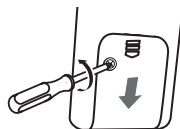
À la livraison, une languette isolante en matière synthétique se trouve devant la pile bouton déjà installée.

- Ouvrez le compartiment de la pile, comme décrit au chapitre « Remplacement de la pile », étape 1.
- Enlevez la languette isolante du compartiment de la pile (28). Le contact est maintenant libre.
- Refermez le compartiment de la pile, comme décrit au chapitre « Remplacement de la pile », étape 3.

Remplacement de la pile

Remplacez la pile, si la portée de la télécommande se réduit ou que la barre de son ne réagit plus aux commandes de la télécommande.

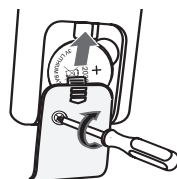
- **Étape 1** : Dévissez la vis du couvercle du compartiment de la pile, située directement sur celui-ci, à l'aide d'un tournevis cruciforme approprié ; ensuite faites glisser le couvercle.



- **Étape 2** : Remplacez la pile bouton vide par une nouvelle de 3 V de type CR2032. Lors de l'insertion de la pile, respectez bien la polarité (attention : plus/+ et moins/-). Le pôle positif de la pile bouton est marqué avec le symbole « + » et doit être orienté vers le couvercle du compartiment de la pile.



- **Étape 3** : Faites glisser le couvercle du compartiment de la pile jusqu'à son enclenchement sur la télécommande et fixez-le avec la vis précédemment retirée.



b) Installation et montage mural



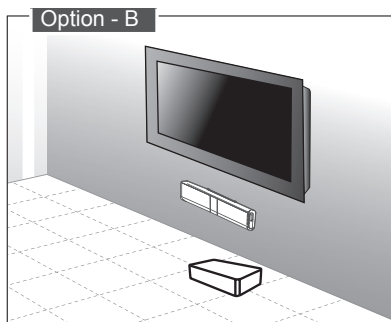
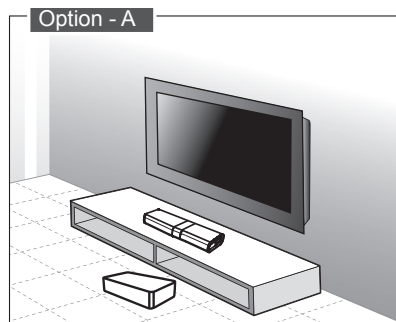
Lors du choix du lieu de l'installation/du montage, vous devez tenir compte de l'exposition afin d'éviter les secousses, vibrations, poussières, la chaleur, le froid et l'humidité. De plus, aucun transformateur puissant ou moteur ne doit se trouver à proximité du produit.

Ne recouvrez pas la barre de son et le subwoofer avec des nappes ou tout autre article semblable. Le produit peut chauffer énormément durant le fonctionnement et peut ainsi engendrer des dommages aux personnes et aux biens ou causer un incendie.

Veillez à avoir une aération suffisante lors de l'installation/du montage avec d'autres équipements. Maintenez une distance suffisante des autres appareils et des murs. Ne placez pas le produit à proximité directe de sources de chaleur. Ne dirigez pas de projecteurs puissants ou de sources lumineuses puissantes vers l'appareil. Cela peut provoquer une surchauffe (risque d'incendie).

Assurez-vous que, lors de l'installation/du montage du produit, le câble d'alimentation ne soit ni coincé ni endommagé par des arêtes vives.

Pour l'installation de la barre de son, vous pouvez choisir entre un positionnement sur un meuble télé (option A) ou une fixation murale (option B). Cela dépend principalement de la position de votre téléviseur. Placez le subwoofer sur une surface plane et horizontale avec un écart maximal de 6 mètres par rapport à la barre de son.



Positionnement de la barre de son (option A)

- Placez la barre de son sur une surface stable et horizontale.
- Veillez à ce qu'aucune source magnétique comme p. ex. celle d'un haut-parleur ne soit à proximité.

Montage mural (option B)



Attention ! L'installation du produit doit être effectuée par une main-d'œuvre qualifiée. Toute manipulation inconsidérée risque de vous mettre en danger et de mettre en danger les autres ! Si vous n'avez pas les connaissances techniques nécessaires pour le montage, ne le faites pas vous-même : faites plutôt appel à un professionnel.



Planifiez l'emplacement du montage avec soin, de sorte que, après l'installation, la barre de son soit placée dans la position souhaitée (hauteur et positionnement).

Veillez à ce que l'emplacement choisi pour la fixation soit suffisamment stable et robuste pour tenir le produit.



Lors du vissage ou du perçage de trous, faites attention à ne pas toucher des câbles ou des conduites (notamment des canalisations) passant dans le mur.

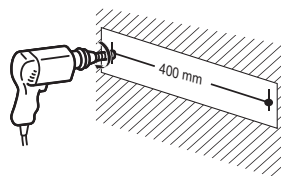


Ne forcez pas sur les vis ! Forcer les vis cause des dommages au filetage et peut influencer négativement le vissage et sa tenue.

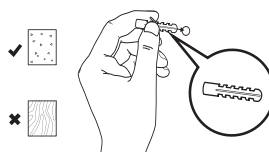
Lors de l'utilisation d'outils électriques (p. ex. une perceuse), veillez à votre sécurité. Respectez les consignes de sécurité des modes d'emploi correspondants.

Ne percez pas et ne vissez pas de vis supplémentaires dans le boîtier pour fixer l'appareil. Vous risqueriez d'entrer en contact avec des tensions dangereuses.

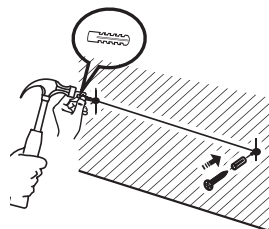
- **Étape 1 :** Marquez les trous de perçage à une distance de 400 mm. Utilisez un niveau à bulle, pour vous assurer que la fixation est aussi horizontale que possible. Le diamètre des trous percés dépend des matériaux de construction et des chevilles utilisées. Dans le contenu de l'emballage, vous trouverez des chevilles (Ø 6 mm x 25 mm) et des vis (Ø 4 mm x 32 mm). Vérifiez avant les travaux si celles-ci sont appropriées pour la fixation murale correspondante.



- **Étape 2 :** Insérez une cheville par trou percé. Assurez-vous que le mur soit approprié pour la fixation. Les vis et chevilles conviennent uniquement pour des murs solides (par ex. en pierre, bois solide). Elles ne sont pas adaptées pour des constructions légères et des plaques de plâtre.

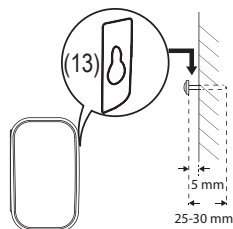


- **Étape 3 :** Utilisez un marteau ou un autre outil similaire pour faire pénétrer les chevilles entièrement dans le mur.



- **Étape 4 :** Vissez les vis dans les chevilles et laissez une distance de 5 mm entre le mur et la tête de la vis.

Placez la barre de son avec les œilletons de la fixation murale (13) sur les deux têtes de vis, de sorte qu'elle soit bien accrochée au mur et installée en toute sécurité.

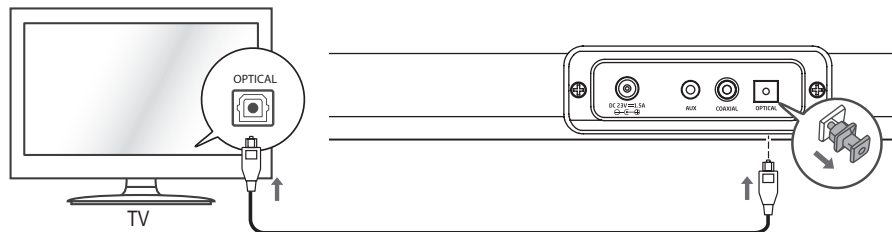


c) Établissement des connexions

- La barre de son dispose d'un connecteur analogique (prise **AUX**) et de deux entrées numériques (prise **OPTICAL**, prise **COAXIAL**). Utilisez pour le raccordement sur le téléviseur, selon les possibilités, les entrées numériques, car la qualité sonore est la meilleure sur celles-ci.

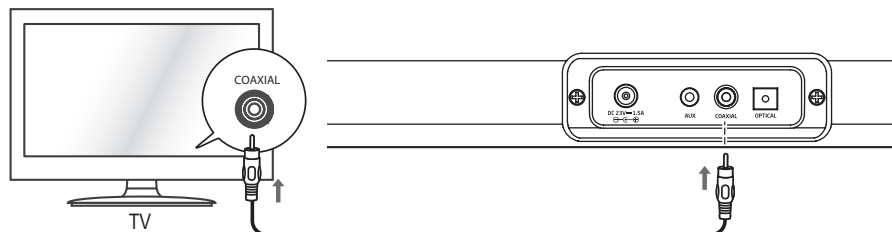
Prise OPTICAL

- Enlevez le cache de la prise **OPTICAL** (12).
- Connectez un câble optique (non compris dans le contenu de l'emballage) à la prise de sortie de votre téléviseur et à la prise **OPTICAL** (12) de la barre de son.



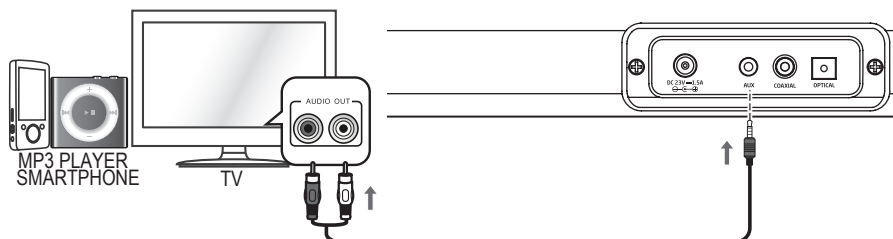
Prise COAXIAL

- Reliez un câble RCA numérique (non compris dans le contenu de l'emballage) à la sortie audio TV coaxiale et à la prise **COAXIAL** (11) de la barre de son.

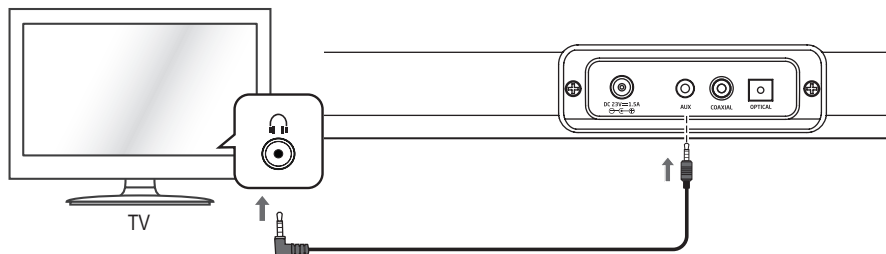


Prise AUX

- Utilisez le câble RCA fourni avec sa fiche jack de 3,5 mm pour raccorder une source audio correspondante à la prise **AUX** (10).



- Utilisez le câble fourni avec sa fiche jack de 3,5 mm, pour raccorder la sortie des écouteurs de votre téléviseur ou d'une autre source audio (p. ex. smartphone) à la prise **AUX (10)**.

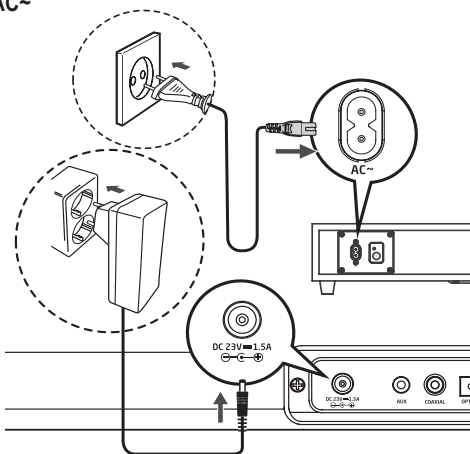


Raccordement au secteur DC 23V \equiv 1.5A et AC~



Vérifiez avant tout branchement sur le réseau électrique que les indications de raccordements électriques sur les étiquettes signalétiques du produit et du bloc d'alimentation correspondent bien à celles de votre alimentation domestique.

- Avant le raccordement des cordons d'alimentation et du bloc d'alimentation, assurez-vous que tous les autres raccordements soient réalisés conformément aux réglementations.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Raccordez le cordon d'alimentation à la prise de raccordement **AC~ (15)** du subwoofer.
- Branchez la fiche basse tension du bloc d'alimentation sur le raccordement d'alimentation **DC 23 V \equiv 1.5A (9)**.
- Branchez la fiche de secteur du subwoofer et le bloc d'alimentation sur une prise de courant compatible.



9. Couplage du subwoofer à la barre de son

a) Couplage automatique

- Le subwoofer et la barre de son se couplent automatiquement après la mise sous tension. La distance entre le subwoofer et la barre de son ne doit pas s'élever à plus de 6 mètres.
- Pendant le couplage, le voyant de contrôle du couplage **(17)** clignote.
- Dès que le couplage est terminé et que la connexion est établie, la barre de son lance un signal sonore avec le message « Paired » (couple) en guise de confirmation et le voyant de contrôle de couplage s'allume en permanence.

➔ N'appuyez pas sur la touche **PAIR (16)** pendant le couplage automatique.

Si le couplage automatique n'est pas réussi et si aucune connexion n'est établie, coupez manuellement le subwoofer avec la barre de son.

b) Couplage manuel

- Assurez-vous que la barre de son et le subwoofer sont branchés sur le réseau électrique. La barre de son doit se trouver en mode de veille. Le voyant du mode veille **(1)** s'allume rouge.
- Maintenez la touche **PAIR (16)** enfoncée jusqu'à ce que le subwoofer passe en mode de couplage manuel et que le voyant de contrôle de couplage **(17)** clignote rapidement.

→ Appuyez sur la touche **PAIR** dans les 20 secondes. Au bout de 20 secondes, le subwoofer quitte le mode de couplage manuel. Débranchez le subwoofer dans ce cas pendant env. 3 minutes de l'alimentation électrique et répétez les étapes du couplage manuel.

- Allumez la barre de son avec l'interrupteur marche/arrêt **(4, 22)**.
- Le voyant de contrôle de couplage s'allume en permanence dès que le couplage est terminé et que la connexion est établie.
- Si le voyant de contrôle de couplage clignote, le couplage n'a pas fonctionné. Débranchez le subwoofer dans ce cas pendant env. 3 minutes de l'alimentation électrique et répétez les étapes du couplage manuel mentionnées ci-dessus.

Si des problèmes apparaissent lors du couplage, veuillez lire les indications et conseils suivants :

- Vérifiez si un conflit existe avec le couplage ou si une forte interférence dans la plage de transmission radio est présente. Il peut exister des interférences qui sont causées par d'autres appareils électroniques. Si des interférences existent, éliminez celles-ci et recommencez le couplage.
- La distance entre le subwoofer et la barre de son ne doit pas dépasser 6 mètres en champ libre.
- Si la barre de son et le subwoofer ne sont pas couplés et sont allumés, le voyant de contrôle de couplage clignote. Dans ce cas, coupez les appareils de nouveau. Répétez les étapes décrites ci-dessus pour le couplage manuel.

10. Utilisation

Utilisez les touches sur l'appareil ou la télécommande pour faire fonctionner la barre de son. Cependant, certaines fonctions ne peuvent être effectuées qu'avec la télécommande.

a) Mise en marche et mode veille

- Après la connexion au réseau électrique, la barre de son se trouve en mode veille. Le voyant du mode veille **(1)** s'allume rouge.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **(4, 22)** pour allumer l'appareil. La diode LED du mode qui a été choisi préalablement s'allume ou clignote.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **(4)** de nouveau pour permettre à l'appareil de passer en mode veille.
- Si l'appareil ne reçoit pas de signal de commande pendant env. 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille. Le voyant du mode veille s'allume rouge.
- Pour arrêter l'appareil complètement, débranchez le cordon d'alimentation du réseau électrique.

b) Sélectionner une source audio

- Appuyez sur la touche **SOURCE (6, 24)** de façon répétée pour sélectionner la source audio souhaitée.

Les voyants à LED s'allument dans le mode sélectionné comme suit :

Bluetooth®	bleu, reste allumé
OPTICAL	orange, reste allumé
COAXIAL	orange, clignote
AUX	vert, reste allumé

c) Réglage du volume et de la mise en sourdine (mute)

- Appuyez sur les touches **VOL + / VOL- (3, 21)** pour régler le volume :

VOL + augmente le volume

VOL- diminue le volume

- Si vous souhaitez couper le son, appuyez sur la touche **MUTE (20)**. Appuyez sur la touche **MUTE** de nouveau ou la touche **VOL +** pour rallumer le son.
- Le voyant à LED correspondant clignote rapidement pendant le réglage du volume.
- Si vous avez atteint le volume maximum et que vous appuyez sur la touche **VOL +**, le voyant à LED clignote une fois. Si vous avez atteint le volume minimum et que vous appuyez sur la touche **VOL -**, le voyant à LED clignote une fois.

d) Sélection du son

- Sélectionnez la configuration d'un son à l'aide des touches **(9)** : **SPORT, MOVIE, TV** ou **DFLT** :

SPORT - regarder une chaîne sportive

MOVIE - regarder des films

TV - regarder une chaîne de télé

DFLT - réinitialiser au réglage par défaut

e) AUX/mode OPTICAL/COAXIAL

- Assurez-vous que le téléviseur ou l'appareil audio soit bien raccordé à la barre de son.
- Sélectionnez une source audio.
- Démarrez la lecture sur votre appareil de lecture.
- Réglez le volume.

→ Si le mode OPTICAL/COAXIAL ne donne pas de son, l'indicateur de l'entrée numérique/optique **(7)** clignote. Vérifiez le réglage de votre source audio (par ex. téléviseur, lecteur DVD/Blu-ray). Activez le signal de sortie PCM de votre source audio.

Dans le mode AUX, la barre de son et le subwoofer s'allument automatiquement dès que la source audio raccordée est allumée.

f) Mode Bluetooth®

Si vous utilisez pour la première fois votre appareil Bluetooth® compatible avec la barre de son, les deux appareils doivent être couplés. Une fois le couplage effectué, la barre de son détecte votre appareil Bluetooth® automatiquement lorsque le mode Bluetooth® est activé. Notez toutefois que l'établissement de la connexion peut durer plusieurs secondes. Si durant 2 minutes, aucune connexion n'est établie, la barre de son passe sur la source audio qui a été raccordée ultérieurement.

→ La portée de transmission s'élève à environ 8 m en champ libre. Des objets qui se trouvent entre les appareils Bluetooth® peuvent réduire la portée de transmission.

Vérifiez les données techniques de votre appareil Bluetooth® avant le couplage. Une compatibilité n'est toutefois pas garantie avec tous les appareils. Avec certains appareils portables, il est nécessaire d'entrer un mot de passe pour coupler. Saisissez dans ce cas « 0000 ».

Lorsque le signal Bluetooth® devient faible, la connexion établie avec la barre de son sera coupée. Aussitôt que le signal est plus fort, la connexion est rétablie automatiquement.

Établissez la connexion Bluetooth® comme suit :

- Allumez la barre de son.
- Appuyez sur la touche **SOURCE (6, 24)** de façon répétée pour allumer le mode Bluetooth®. L'indicateur Bluetooth® (2) clignote lentement. La barre de son se trouve en mode de couplage.
- Activez Bluetooth® sur votre appareil portable (p. ex. smartphone) et démarrez la recherche d'appareils Bluetooth®. La barre de son TV apparaît sur l'écran de votre appareil portable avec son nom « renforce TB240WW ».

→ Si le nom Bluetooth® de la barre de son n'apparaît pas sur votre appareil portable, appuyez sur la touche **BT PAIR (27)**. La barre de son indique par un message sonore « Pairing » (la connexion est établie) et l'indicateur Bluetooth® clignote rapidement.

- Sélectionnez « renforce TB240WW » afin de coupler l'appareil. La barre de son envoie le message sonore « Paired » (l'établissement de la connexion a réussi) comme confirmation et l'indicateur Bluetooth® s'allume en permanence.
- Commencez maintenant la lecture de la musique sur votre appareil portable.

Sélectionnez l'une des possibilités suivantes, pour désactiver la connexion Bluetooth® :

- Commutez la barre de son sur une autre source audio (p. ex. AUX).
- Désactivez Bluetooth® sur votre appareil portable. La barre de son envoie un message sonore « Disconnected » (la connexion est désactivée) comme confirmation.
- Appuyez sur la touche **BT PAIR (27)**. La barre de son envoie le message sonore « Pairing ».

Lecture de musique à partir de l'appareil Bluetooth®

- Les profils suivants sont compatibles avec la barre de son en mode Bluetooth® :
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - lecture audio
 - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) - commande de la musique via la télécommande de la barre de son et lecture audio
- Si votre appareil portable est compatible avec AVRCP, vous pouvez utiliser les touches suivantes de la télécommande pour commander la musique :

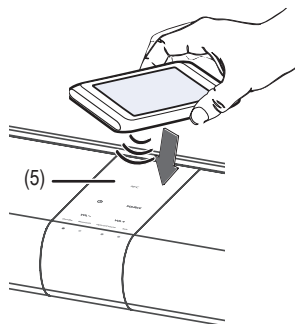
touche **▶|| (26)** - lecture, pause

touches **◀◀ / ▶▶ (25)** - pour passer au titre précédent/suivant

g) Mode NFC

NFC signifie « Near Field Communication » et indique une communication en champ propre à courte portée ou à proximité. Notez que NFC fonctionne seulement avec cette barre de son lorsque votre appareil portable est lui-même équipé de la technologie NFC.

- Allumez la barre de son.
- Activez NFC sur votre appareil portable.
- Placez votre appareil portable sur la zone du capteur NFC (5). Voir l'illustration ci-contre. Votre appareil portable vibre ou il apparaît un message sur l'écran. La barre de son s'allume automatiquement en mode Bluetooth®.
- Démarrez la lecture audio sur votre appareil portable.
- Enlevez votre appareil portable de la zone du capteur NFC pour désactiver NFC de la barre de son.



→ Lors de la transmission de données avec NFC, la protection/l'étui de votre appareil portable doit être éventuellement ôté(e) afin de recevoir une connexion suffisante.

11. Guide de dépannage

Problème	Cause possible / solution
Aucun fonctionnement.	Assurez-vous que le bloc d'alimentation soit correctement raccordé à la barre de son et que le cordon d'alimentation soit bien relié au subwoofer.
	Vérifiez si les prises de courant sont bien alimentées en courant.
La télécommande ne fonctionne pas.	La portée de la télécommande est dépassée.
	Des objets se trouvent entre la télécommande et la barre de son qui gênent la transmission des signaux.
	La télécommande n'est pas orientée vers la barre de son.
	La pile a été insérée dans le mauvais sens (mauvaise polarité +/-).
La pile est vide. Remplacez la pile.	
Des bruits parasites sont audibles.	Les fiches des câbles de raccordement sont sales. Nettoyez les fiches avec un chiffon sec.
Pas de son.	Assurez-vous que la source audio souhaitée soit bien sélectionnée.
	Assurez-vous que la fonction de mise en sourdine soit désactivée et que le volume soit suffisamment haut.
	Assurez-vous que le format du son de la source audio lors de l'utilisation des entrées numériques (prise OPTICAL ou COAXIAL) soit réglé sur PCM.
	Contrôlez si la source audio souhaitée est bien allumée.

Problème	Cause possible / solution
Le nom Bluetooth® de la barre de son n'apparaît pas sur l'appareil portable.	Vérifiez que la barre de son est allumée.
	Vérifiez si le mode Bluetooth® est activé sur votre appareil portable.
	Les appareils ne sont pas couplés. Coupez votre appareil portable à la barre de son (voir chapitre « 10. Utilisation », paragraphe « f) Mode Bluetooth® », page 60).
	Appuyez sur la touche BT PAIR (27) . La barre de son indique par un message sonore « Pairing » (la connexion est établie) et l'indicateur Bluetooth® s'allume en permanence.
Les touches de la barre de son ne fonctionnent pas.	Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant et rebranchez-le après env. 3 minutes. Utilisez la barre de son comme d'habitude.

12. Entretien et nettoyage

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de démonter le boîtier de l'appareil ; celui-ci ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.



N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, à base d'alcool ou toute autre solution chimique, car ceux-ci pourraient endommager le boîtier et nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- Avant chaque nettoyage, éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon sec et non pelucheux. Essuyez occasionnellement la barre de son et le subwoofer avec un chiffon sec afin d'enlever la poussière.

13. Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

→ Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au lien suivant : www.conrad.com/downloads

Sélectionnez une langue en cliquant sur le drapeau correspondant puis saisissez le numéro de commande du produit dans le champ de recherche pour pouvoir télécharger la déclaration de conformité UE en format PDF.

14. Élimination des déchets

a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. À la fin de sa durée de vie, mettez au rebut l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur. Retirez éventuellement la pile insérée de la télécommande et recyclez-la séparément du produit.

b) Piles



Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.

Les piles qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation figure sur la pile, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles.

Vous serez ainsi en conformité avec vos obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

15. Données techniques

a) Barre de son

Alimentation électrique	CC 23 \equiv 1,5 A
Consommation d'énergie.....	30 W
Consommation d'énergie en veille	<0,5 W
Raccordements	2 entrées numériques (optique et coaxiale) 1 entrée analogique (prise jack de 3,5 mm)
Standard Bluetooth®	3.0
Courbe de fréquence.....	30 - 20000 Hz
Puissance de sortie	2 fois 15 W + 30 W
Impédance.....	2 fois 4 ohms + 8 ohms
Sensibilité d'entrée audio	700 mV
Niveau de pression acoustique	92 dB
Facteur de distorsion	1 % (1 kHz, 1 W)
Conditions de service	de 0 à +40 °C ; 40 - 85 % humidité relative

Conditions de stockage de -20 à +60 °C ; 40 - 85 % d'humidité relative
Dimensions (L x H x P) 430 x 50 x 144 mm
Poids 1,4 kg

b) Bloc d'alimentation (pour barre de son)

Tension/courant d'entrée 100 - 240 V/CA, 50/60 Hz, 1,2 A
Tension/courant de sortie 23 V/CC, 1,5 A
Classe de protection II

c) Subwoofer

Alimentation électrique 220-240 V/CA, 50/60 Hz
Consommation d'énergie 30 W
Consommation d'énergie en veille <0,5 W
Courbe de fréquence 30 - 150 Hz
Puissance de sortie 60 W
Impédance 4 ohms
Niveau de pression acoustique 92 dB
Conditions de service de 0 à +40 °C ; 40 - 85 % humidité relative
Conditions de stockage de -20 à +60 °C ; 40 - 85 % d'humidité relative
Dimensions (L x H x P) 465 x 96 x 256 mm
Poids 3,3 kg

d) Télécommande

Alimentation électrique 1 pile bouton de type CR2032
Portée et angle 6 m maxi, angle à 30°

	Pagina
1. Inleiding	67
2. Verklaring van de symbolen.....	67
3. Doelmatig gebruik.....	68
4. Omvang van de levering.....	68
5. Eigenschappen en functies.....	69
6. Veiligheidsinstructies	69
a) Algemeen	69
b) Product	70
c) Stroomkabel/aansluiting	70
d) Batterij (afstandsbediening).....	71
7. Bedieningselementen	72
8. Ingebruikname	74
a) Afstandsbediening.....	74
b) Opstelling/wandmontage.....	75
c) Verbindingen leggen.....	77
9. Subwoofer verbinden met de Soundbar	78
a) Automatische koppeling	78
b) Handmatige koppeling.....	79
10. Bediening.....	79
a) Inschakelen en standby-modus.....	79
b) Geluidsbron kiezen.....	80
c) Geluidsterkte instellen en stomschakelen (Mute).....	80
d) Geluidsoort kiezen.....	80
e) AUX/OPTICAL/COAXIAL-modus	80
f) Bluetooth®-modus.....	81
g) NFC-modus	82
11. Probleemoplossing	82
12. Reiniging en onderhoud.....	83
13. Conformiteitsverklaring (DOC).....	83
14. Afvoer	84
a) Product	84
b) Batterijen	84

15. Technische gegevens	84
a) Soundbar	84
b) Netvoedingadapter (voor Soundbar)	85
c) Subwoofer	85
d) Afstandsbediening	85

1. Inleiding

Zeer geachte klant,

Wij danken u voor de aankoop van dit product.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese normen.

Om dit zo te houden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen!



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in over ingebruikname en gebruik. Houd hier rekening mee als u dit product doorgeeft aan een derde. Bewaar deze gebruiksaanwijzing daarom voor later gebruik!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

2. Verklaring van de symbolen



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor uw gezondheid bestaat bijv. door elektrische schokken.



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke tips in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Het pijl-symbool ziet u waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening worden gegeven.

3. Doelmatig gebruik

De Soundbar met subwoofer dient voor het versterken en weergeven van het geluid van de TV en van andere geluidsbronnen. De Soundbar beschikt over Bluetooth® en NFC en kan daardoor muziek van daarvoor geschikte smartphones weergeven. De Soundbar kan gemakkelijk met de meegeleverde afstandsbediening worden bediend.

—→ Een overzicht van alle productkenmerken en -eigenschappen vindt u in Hoofdstuk 5.

Het product is alleen bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes dus gebruik buitenshuis is niet toegestaan. Contact met vocht, bijv. in badkamers e.d. dient per sé te worden vermeden.

In verband met veiligheid en normering zijn aanpassingen en/of wijzigingen van dit product niet toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bluetooth® is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. wereldwijd.

4. Omvang van de levering

- Soundbar
- Subwoofer
- Klinkkabel (3,5 mm)
- Klink/Cinch-Kabel
- Netsnoer
- Netvoedingadapter
- Afstandsbediening met knoopcel CR2032
- 2x Bevestigingsschroeven
- 2x Muurpluggen
- Gebruiksaanwijzing

Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-Code. Volg de instructies op de website.



5. Eigenschappen en functies

- Draadloze Bluetooth®-weergave met NFC-functie
- Soundbar: 2 x 15 W + 30 W muziekvermogen
- Subwoofer: 1 x 60 W muziekvermogen
- Radiografische overdracht tussen soundbar en subwoofer
- Comfortabele bediening met afstandsbediening
- 2x Digitale ingang (optisch en coaxiaal)
- 1x Analoge ingang (3,5 mm-klinkbus)
- Tafelopstelling of muurbevestiging mogelijk
- Inclusief bevestigingsmateriaal

6. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.

a) Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit zou voor kinderen gevaarlijk speelgoed kunnen worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te gebruiken, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is bewaard of
 - tijdens het vervoer aan hoge belastingen onderhevig is geweest.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kunnen het product beschadigen.



- Neem ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die op het product zijn aangesloten.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere technisch specialisten.

b) Product

- Het apparaat mag niet in de nabijheid van een badkuip, douche, zwembad of wastafel gebruikt worden. Het product mag niet nat worden.
- Het apparaat mag alleen in een gematigd en nooit in een tropisch klimaat gebruikt worden.
- Luister niet te lang naar te hard afgespeelde muziek. Hierdoor kan uw gehoor beschadigd raken.
- **WAARSCHUWING!** Apparaat niet openmaken. Gevaar voor elektrische schokken!
- Gebruik het product nooit direct nadat het van een koude naar een warme ruimte is overgebracht. De condens die hierbij wordt gevormd, kan het product onder bepaalde omstandigheden onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat er bij de netvoedingadapter levensgevaar door een elektrische schok! Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit en gebruikt. Dit kan eventueel enkele uren duren.
- Giet nooit vloeistoffen uit over elektrische apparaten en zet ook geen met vloeistof gevulde voorwerpen op of naast het product. Mocht er toch vloeistof of een voorwerp in het apparaat terecht zijn gekomen, schakel dan het betreffende stopcontact stroomloos (bijv. de zekering uitschakelen) en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt; breng het naar een elektrotechnisch bedrijf.
- Houd de openingen van het apparaat vrij. Steek geen puntige voorwerpen in het product. Gevaar voor elektrische schokken!
- Plaats het product niet in de directe omgeving van warmtebronnen zoals verwarmingen, ovens of kookplaten. Plaats het product ook niet in de buurt van andere versterkers die hitte afgeven.
- Zet het product niet neer in magnetische velden van bijv. luidsprekers of in de buurt van magnetrons. Zet het product niet direct op een versterker of ontvanger neer.
- Kies bij bevestiging aan een muur de juiste locatie (zie hoofdstuk "8. Ingebruikname" paragraaf "b) Opstelling/wandmontage", pagina 75), anders bestaat er kans op een levensgevaarlijke situatie door een elektrische schok!
- Zet geen voorwerpen met open vlammen (zoals bijv. kaarsen) op of naast het product.

c) Stroomkabel/aansluiting

- Het apparaat en de netvoedingadapter behoren tot veiligheidsklasse II. Gebruik als spanningsbron uitsluitend goedgekeurde stopcontacten van het openbare elektriciteitsnet.



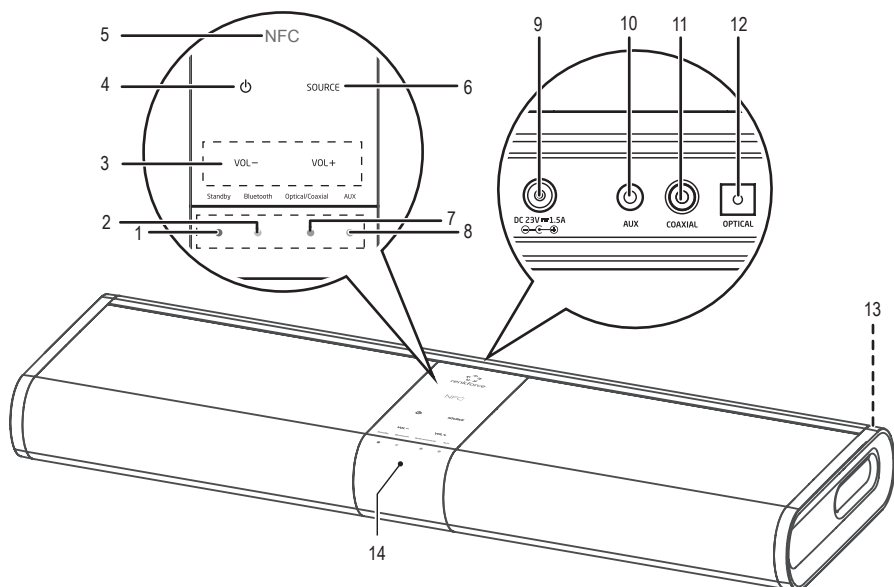
- Controleer voor het apparaat op het elektrische net aan te sluiten of de aansluitwaarden van het elektrische net overeenkomen met de gegevens vermeld op het typeplaatje van het product en van de netvoedingadapter.
- De stopcontacten moet zich in de buurt van het apparaat en de netvoedingadapter bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken, maar pak hem altijd vast aan de daarvoor bestemde greepvlakken.
- Trek als u het product langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. bij opslag) of als u het wilt schoonmaken de netvoedingadapter resp. de stekker uit het stopcontact.
- Trek om veiligheidsredenen bij onweer de netvoedingadapter resp. de netstekker altijd uit het stopcontact.
- Zorg dat de kabel niet wordt afgekneld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting van de kabel door te hoge of te lage temperaturen. Verander de kabel niet. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan de kabel beschadigd raken. Een beschadigde kabel kan een levensgevaarlijke elektrische schok ten gevolge hebben.
- Vertoont het elektrische snoer beschadigingen, raak het dan niet meer aan. Schakel eerst het erbij behorende stopcontact stroomloos (bijv. via de betreffende aardlekschakelaar) en trek daarna de netstekker resp. de netvoedingadapter voorzichtig uit het stopcontact. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of beschadigde netvoedingadapter. Vervang defecte netsnoeren of netvoedingadapters alleen door een soortgelijke componenten.
- Netstekkers en adapters mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of er uit worden verwijderd.
- Leg het elektrische snoer altijd zo dat niemand erover kan struikelen of er in verstrikt kan raken. Gevaar voor letsel!
- Alleen als de stekker resp. de netvoedingadapter uit het stopcontact is getrokken staat er geen spanning op het product.

d) Batterij (afstandsbediening)

- Zorg ervoor dat de batterij met de juiste polariteit in het product wordt gelegd.
- Verwijder de batterij als de afstandsbediening gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid verwondingen opleveren door brandend zuur. Bij het werken met beschadigde batterijen moet u daarom veiligheidshandschoenen dragen.
- Bewaar batterijen buiten bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren omdat ze door kinderen of huisdieren ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen mogen niet uit elkaar gehaald, kortgesloten of verbrand worden. Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Kans op ontploffingen!

7. Bedieningselementen

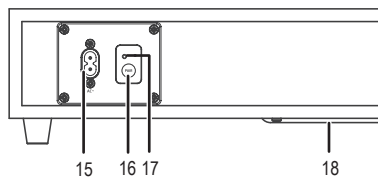
Soundbar



- | | |
|---|---|
| 1 Standby-indicatielampje (rood) | 8 Indicatielampje AUX (groen) |
| 2 Bluetooth-indicatielampje (blauw) | 9 Netaansluiting DC 23V 1.5A |
| 3 Toetsen VOL + / VOL - | 10 AUX -bus |
| 4 Aan-/uitschakelaar $\text{\textcircled{P}}$ | 11 COAXIAL -bus |
| 5 NFC-sensorbereik | 12 OPTICAL -bus |
| 6 Toets SOURCE | 13 Muurbevestigingsoog aan elke kant (niet zichtbaar) |
| 7 Indicatielampje digitale/optische ingang (oranje) | 14 Sensor afstandsbediening |

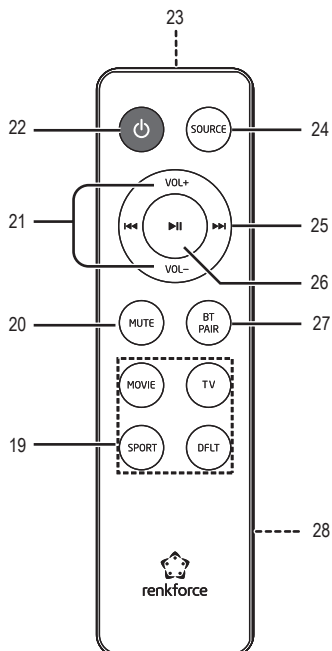
Subwoofer

- 15 Netaansluiting **AC~**
- 16 Toets **Pair** (koppeling)
- 17 Koppelingscontrolelampje
- 18 Luidspreker



Afstandsbediening

- 19 Klange instelling (**SPORT** = sport, **MOVIE** = film, **TV** = televisie, **DFLT** = basisinstelling)
- 20 Toets **MUTE**
- 21 Toetsen **VOL + / VOL -**
- 22 Aan-/uitschakelaar \mathcal{O}
- 23 IR-zender
- 24 Toets **SOURCE**
- 25 Toetsen **◀◀ / ▶▶** (voor teruggaan naar vorige/doorgaan naar volgende nummers in de Bluetooth®-modus)
- 26 Toets **▶||** (weergave, pauzeren in de Bluetooth®-modus)
- 27 Toets **BT PAIR** (koppelen, ontkoppelen in de Bluetooth®-modus)
- 28 Batterijvak (niet afgebeeld)



8. Ingebruikname

a) Afstandsbediening

- Het bereik van de afstandsbediening bedraagt maximaal 6 m. Let erop dat er zich geen voorwerpen (bijv. meubels) tussen afstandsbediening en afstandsbedieningssensor (**14**) bevinden omdat dit de signaaloverdracht zou kunnen storen.

→ Gebruik de afstandsbediening niet in de buurt van andere producten die infraroodstraling uitzenden omdat dit de werking van de afstandsbediening kan storen. Anderzijds kunnen afstandsbedieningen, die in de buurt worden gebruikt van deze afstandsbediening, daardoor gestoord worden.

Bij eerste gebruik

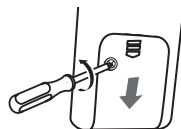
Bij levering is de al in het product geplaatste knoopcelbatterij geïsoleerd met een strip van kunststof.

- Open het batterijvak, zoals onder hoofdstuk “De batterij vervangen” stap 1 beschreven is.
- Trek de isolatiestrip uit het batterijvak (**28**). De batterij maakt nu contact.
- Sluit het batterijvak zoals onder hoofdstuk “De batterij vervangen” stap 3 beschreven is.

De batterij vervangen

Vervang de batterij wanneer het bereik van de afstandsbediening afneemt of de Soundbar niet meer reageert op de afstandsbediening.

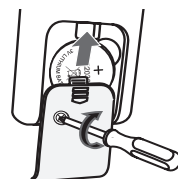
- **Stap 1:** Draai de schroef van het batterijvakdeksel op het batterijvak met een passende kruiskopschroevendraaier los en schuif het deksel van het batterijvak.



- **Stap 2:** Vervang de lege knoopcel met een nieuwe 3 V knoopcel van het type CR2032. Let er bij het plaatsen van de batterij op dat de polariteit juist is (letten op plus/+ en min/-). De pluspool van de knoopcel is gemarkeerd met het symbool “+” en moet naar het deksel van het batterijvak gericht zijn.



- **Stap 3:** Schuif het deksel van het batterijvak tot de stuit op de afstandsbediening en zet het deksel weer vast met de eerder verwijderde schroef.



b) Opstelling/wandmontage



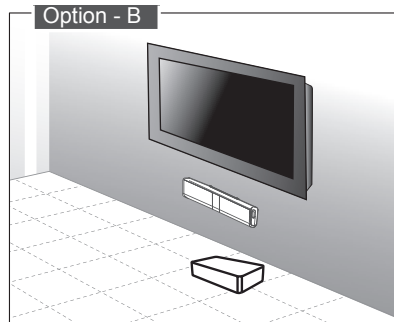
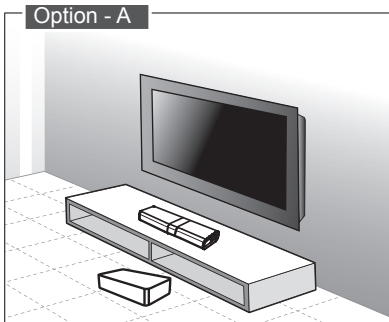
Let er bij de keuze van de opstel-/bevestigingsplaats op dat schokken, trillingen, stof, hitte, koude en vochtigheid vermeden moeten worden. Zorg er tevens voor dat er zich geen krachtige transformatoren of motoren in de buurt van het apparaat bevinden.

Dek de Soundbar en de subwoofer niet met een tafelkleed of een vergelijkbaar product af. Het product zou daardoor tijdens gebruik erg heet kunnen worden wat tot brand-, product- en persoonlijke schade kan leiden.

Let er bij het plaatsen/bevestigen in de buurt van andere apparatuur op dat er voldoende ventilatie is. Houd voldoende afstand tot andere apparaten en muren. Plaats het product niet in de directe nabijheid van warmtebronnen. Richt geen sterke hittestralers of lichtbronnen op het apparaat. Dit kan leiden tot oververhitting (brandgevaar!).

Zorg er bij het plaatsen/bevestigen van het product voor dat het netsnoer niet geplet, geknikt of door scherpe randen beschadigd kan worden.

Voor het installeren van de Soundbar kunt U kiezen voor plaatsing op een TV-plank (optie A) of bevestiging aan een muur (optie B). Dit is op de eerste plaats afhankelijk van waar u TV nu staat. Plaats de subwoofer op een vlak en horizontaal oppervlak op niet meer dan 6 meter afstand van de Soundbar.



Plaatsing van de Soundbar (optie A)

- Plaats de Soundbar op een stevig, horizontaal oppervlak.
- Let erop dat er zich geen bron van magneetvelden, zoals bijv. een andere luidspreker, in de onmiddellijke nabijheid bevindt.

Bevestiging aan de muur (optie B)



Waarschuwing! Het product mag alleen door een gekwalificeerde vakman worden geïnstalleerd. Door ondeskundig werk brengt u niet alleen uw eigen veiligheid, maar ook die van anderen in gevaar! Als u niet over de nodige vakkennis beschikt om zelf te monteren, laat dit dan aan een vakman over.



Zoek een goede de installatieplaats zodat de Soundbar zich na installatie daar bevindt, waar u het apparaat wilt hebben (hoogte en positie).

Let er daarbij op dat de bevestigingsplek voldoende stevig en stabiel is om het product aan te kunnen bevestigen.



Let erop dat tijdens het boren van de montagegaten resp. tijdens het vastschroeven geen kabels of leidingen (ook waterleidingen) worden beschadigd.

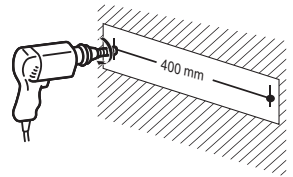


Draai schroeven niet te vast aan. Te vast aandraaien leidt tot schade aan de schroefdraad wat ertoe kan leiden dat schroeven minder stevig vastzitten.

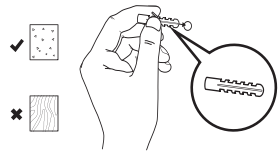
Let bij het werken met elektrisch gereedschap (bijv. een boormachine) op uw eigen veiligheid. Volg de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing van het apparaat op.

Boor of schroef om het apparaat te bevestigen geen extra gaten of schroeven in de behuizing. Daardoor kunnen delen toegankelijk worden waar gevaarlijke spanning op staat.

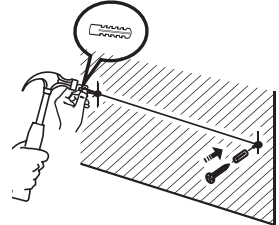
- **Stap 1:** Geef de positie van de boorgaten aan op een onderlinge afstand van 400 mm. Gebruik een waterpas om te zorgen voor een horizontale bevestiging. Hoe groot de boorgaten moeten zijn, hangt af van de eigenschappen van de muur en de gebruikte pluggen. Meegeleverd zijn pluggen (Ø 6 mm x 25 mm) en schroeven (Ø 4 mm x 32 mm). Controleer voordat u begint of deze geschikt zijn voor bevestiging aan de betreffende muur.



- **Stap 2:** Doe in ieder boorgat een plug. Let erop dat de muur voor bevestiging geschikt is. De meegeleverde pluggen en schroeven zijn uitsluitend geschikt voor solide wanden (bijv. steen, stevig hout). Ze zijn niet geschikt voor lichtgewichtmuren en gipsplaat.

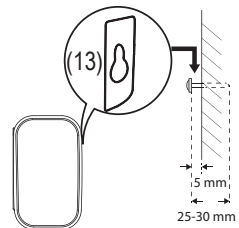


- **Stap 3:** Gebruik een hamer of iets dergelijks om ervoor te zorgen dat de pluggen volledig in de muur zijn verzonken.



- **Stap 4:** Draai de schroeven in de pluggen en zorg ervoor dat de afstand tussen de schroefkop en de muur 5 mm bedraagt.

Bevestig de Soundbar met de muurbevestigingsogen (13) aan de twee schroefkoppen en zorg ervoor dat het product stevig en stabiel aan de muur hangt.

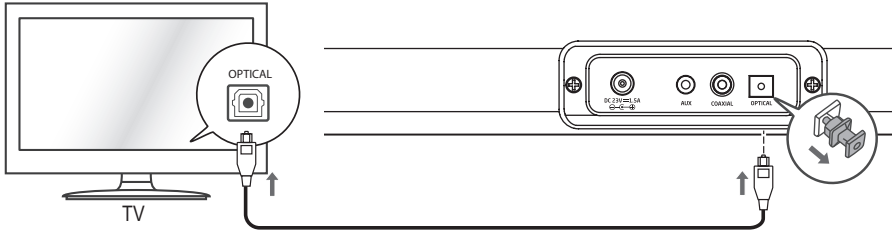


c) Verbindingen leggen

- De soundbar beschikt over een analoge ingang (bus **AUX**) en twee digitale ingangen (bus **OPTICAL**, bus **COAXIAL**). Gebruik voor de aansluiting op de TV indien mogelijk de digitale ingangen, omdat de geluidskwaliteit bij een verbinding hiermee het beste is.

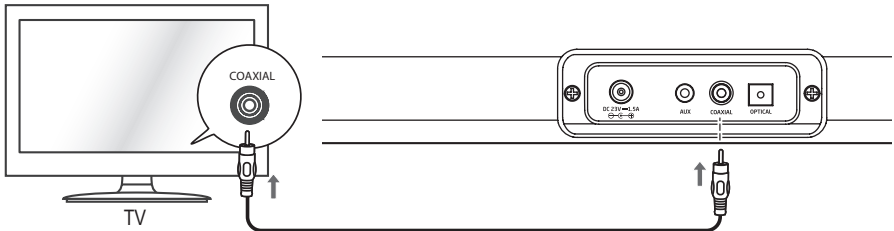
Bus OPTICAL

- Verwijder de afdekking van de bus **OPTICAL** (12).
- Sluit een optische kabel (niet meegeleverd) aan op de aansluiting van uw TV en op de bus **OPTICAL** (12) van de Soundbar.



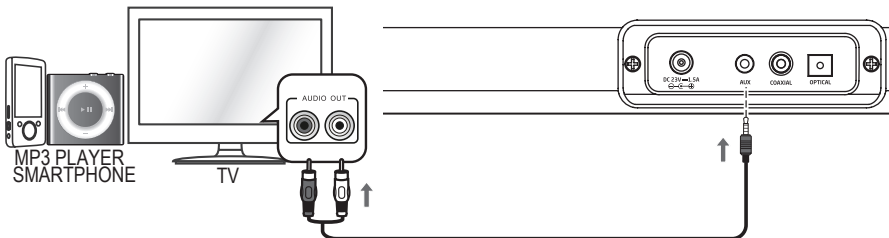
Bus COAXIAL

- Sluit een digitale cinchkabel (niet meegeleverd) aan op de coaxiale TV-geluidsuitgang en de bus **COAXIAL** (11) van de Soundbar.

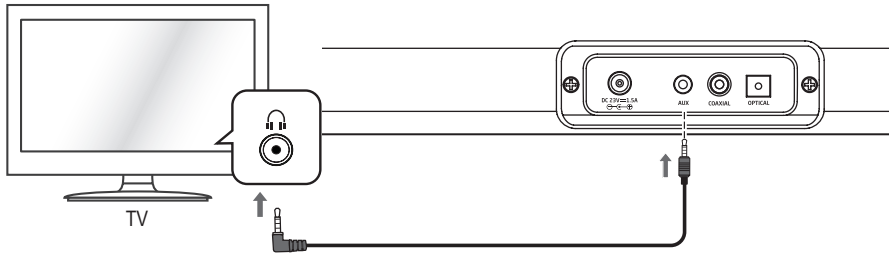


Bus AUX

- Gebruik de meegeleverde cinchkabel met 3,5 mm klinkstekkers om een daarvoor geschikte geluidsbron met de bus **AUX** (10) te verbinden.



- Gebruik de meegeleverde klinkkabel met 3,5 mm klinkstekkers om de koptelefoonuitgang van uw TV of een andere geluidsbron (bijv. een smartphone) met de bus **AUX (10)** te verbinden.

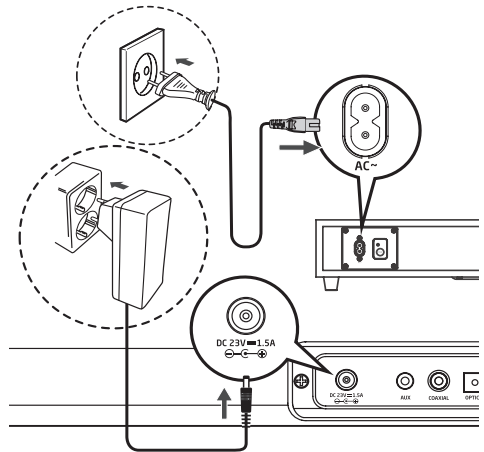


Netaansluiting DC 23V \equiv 1.5A en AC~



Controleer voor het apparaat op het elektrische net aan te sluiten of de aansluitwaarden van het elektrische net overeenkomen met de gegevens vermeld op het typeplaatje van het product en van de netvoedingadapter.

- Zorg ervoor dat voor het aansluiten van het netsnoer en de netvoedingadapter alle andere verbindingen correct zijn gelegd.
- Wikkel het netsnoer volledig af.
- Verbind het netsnoer met de netaansluiting **AC~ (15)** van de subwoofer.
- Steek de laagspanningsstekker van de netvoedingadapter in de netaansluiting **DC 23V \equiv 1.5A (9)**.
- Steek de netstekker van de subwoofer en de netvoedingadapter in een daarvoor geschikt stopcontact.



9. Subwoofer verbinden met de Soundbar

a) Automatische koppeling

- Na het inschakelen worden de subwoofer en Soundbar automatisch met elkaar verbonden. De afstand van subwoofer tot de Soundbar mag niet groter zijn dan 6 meter.
 - Tijdens het koppelen knippert het koppelingscontrolelampje (17).
 - Zodra het koppelen afgerond is en de verbinding tot stand is gekomen, geeft de Soundbar de akoestische melding "Paired" (gekoppeld) als bevestiging en het koppelingscontrolelampje brandt vanaf dat moment continu.
- ➔ Druk tijdens het automatische koppelen niet op de toets **PAIR (16)**.

Als de automatische koppelen niet lukt en er geen verbinding tot stand kan worden gebracht, kunt u de subwoofer en de Soundbar handmatig koppelen.

b) Handmatige koppeling

- Zorg ervoor dat de Soundbar en de subwoofer met het elektriciteitsnet verbonden zijn en de Soundbar in de standby-modus is gezet. Het standby-indicatielampje (1) brandt rood.
- Houd de toets **PAIR (16)** ingedrukt totdat de subwoofer naar de handmatige koppelmodus overschakelt en het koppelingscontrolelampje (17) snel knippert.

→ Druk binnen 20 seconden op toets **PAIR**. Na 20 seconden sluit de subwoofer de handmatige koppelingsmodus af. Trek de stekker van de subwoofer in dit geval voor ca. 3 minuten uit het stopcontact en herhaal bovenbeschreven stappen om een handmatige koppeling tot stand te brengen.

- Zet de Soundbar met de aan-/uitschakelaar **⏻ (4, 22)** aan.
- Het koppelingscontrolelampje brandt continu, zodra het koppelen afgerond en de verbinding tot stand gebracht is.
- Als het koppelingscontrolelampje knippert, is het koppelen mislukt. Trek de stekker van de subwoofer in dit geval voor ca. 3 minuten uit het stopcontact en herhaal bovenbeschreven stappen om een handmatige koppeling tot stand te brengen.

Mocht er zich een probleem bij het koppelen blijven voordoen dan volgen hierna een aantal tips:

- Controleer of koppelen onmogelijk is doordat beide apparaten incompatibel zijn of doordat de draadloze overdracht ernstig is gestoord. Het kan daarbij gaan om storingen, die door andere elektronische apparaten worden veroorzaakt. Indien er sprake is van dergelijke storingen, verwijder die apparaten dan en start het koppelen opnieuw.
- De afstand tussen de subwoofer en Soundbar mag niet groter zijn dan 6 meter (in het vrije veld).
- Als de Soundbar en de subwoofer niet zijn gekoppeld maar wel zijn aangezet, knippert het koppelingscontrolelampje. Koppel in dit geval de apparaten opnieuw. Herhaal bovenbeschreven stappen voor handmatige koppeling.

10. Bediening

Gebruik de toetsen van het apparaat of van de afstandsbediening om de Soundbar te bedienen. Er zijn een paar functies die alleen met de afstandsbediening direct te regelen zijn.

a) Inschakelen en standby-modus

- Na te zijn verbonden met het elektriciteitsnet staat de Soundbar in de standby-modus. Het standby-indicatielampje (1) brandt rood.
- Druk op de aan-/uitschakelaar **⏻ (4, 22)** om het apparaat aan te zetten. De LED van de eerder gekozen modus brandt of knippert.
- Druk opnieuw op de aan-/uitschakelaar **⏻** om het apparaat weer in de Standby-modus te zetten.
- Als het apparaat gedurende ca. 15 minuten geen ingangssignaal herkent, zet het zichzelf automatisch in de standby-modus. Het standby-indicatielampje licht rood op.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te zetten.

b) Geluidsbron kiezen

- Druk een aantal maal op de toets **SOURCE (6, 24)** om de gewenste geluidsbron te kiezen.

De LED-indicatielampjes lichten in de gekozen modus als volgt op:

Bluetooth®	blauw, brandt continu
OPTICAL	oranje, brandt continu
COAXIAAL	oranje, knippert
AUX	groen, brandt continu

c) Geluidsterkte instellen en stomschakelen (Mute)

- Druk op toetsen **VOL + / VOL-** (3, 21), om de geluidsterkte te regelen.

VOL + zet het apparaat harder

VOL- zet het apparaat minder hard

- Als u het geluid uit wilt zetten, druk dan op toets **MUTE (20)**. Druk opnieuw op toets **MUTE** of op de toets **VOL +** om het geluid weer aan te zetten.
- Tijdens het instellen van de geluidsterkte knippert het daarbij behorende LED-indicatielampje snel.
- Als de maximale geluidsterkte bereikt is en u nogmaals op toets **VOL +** drukt, knippert het LED-indicatielampje eenmaal. Als de minimale geluidsterkte bereikt is en u nogmaals op toets **VOL -** drukt, knippert het LED-indicatielampje eenmaal.

d) Geluidsoort kiezen

- Kies een geluidsvoorinstelling met de toetsen (9): **SPORT, MOVIE, TV** of **DFLT**:

SPORT - Sportuitzending bekijken

MOVIE - Film bekijken

TV - TV-programma bekijken

DFLT - naar de begininstelling terugkeren

e) AUX/OPTICAL/COAXIAL-modus

- Zorg ervoor dat de TV of het geluidsapparaat met de Soundbar is verbonden.
- Kies een geluidsbron.
- Start de weergave door uw afspelerapparaat.
- Stel de gewenste geluidsterkte in.

→ Als in de OPTICAL/COAXIAL-modus geen geluid wordt weergegeven, knippert het indicatielampje van de digitale/optische ingang (7) snel. Controleer de instelling van uw geluidsbron (bijv. TV, DVD-/Blu-ray-speler). Activeer het PCM-uitgangssignaal van uw audiobron.

In de AUX-modus worden de Soundbar en de subwoofer automatisch aangezet zodra de aangesloten geluidsbron is ingeschakeld.

f) Bluetooth®-modus

Als u voor het eerst uw voor Bluetooth® geschikte apparaat gebruikt in combinatie met de Soundbar, moeten beide apparaten gekoppeld worden. Na het koppelen herkent de Soundbar uw Bluetooth®-apparaat automatisch wanneer de Bluetooth-modus is ingeschakeld. Let wel: het leggen van de verbinding kan een aantal seconden duren. Als binnen 2 minuten geen verbinding gelegd is, schakelt de Soundbar terug naar de geluidsbron waarmee het apparaat eerder verbonden was.

→ Het overdrachtsbereik in rechte lijn bedraagt ca. 8 m. Voorwerpen die zich tussen de Bluetooth®-apparaten bevinden, kunnen het bereik verminderen.

Controleer voor het koppelen de technische gegevens van uw Bluetooth®-apparaat. Er is geen garantie dat alle apparaten compatibel zijn. Voor een aantal mobiele apparaten is het noodzakelijk een wachtwoord in te voeren. Gebruik in dat geval als wachtwoord "0000".

Als het Bluetooth®-signaal te zwak wordt, kan de verbinding met de Soundbar verloren gaan. Zodra de signaalsterkte toeneemt, wordt de verbinding automatisch weer hersteld.

Leg de Bluetooth®-verbinding als volgt:

- Zet de Soundbar aan.
- Druk een aantal maal op toets **SOURCE (6, 24)** om de Bluetooth®-modus in te schakelen. Het Bluetooth®-indicatielampje (2) knippert langzaam. De Soundbar bevindt zich in de koppel-modus.
- Activeer Bluetooth® op uw mobiele apparaat (bijv een smartphone) en begin met zoeken naar Bluetooth®-apparaten. De Soundbar verschijnt op het beeldscherm van uw mobiele apparaat onder de naam "renkforce TB240WW".
 - Als de Bluetooth®-naam van de Soundbar niet op uw mobiele apparaat wordt weergegeven, druk dan op toets **BT PAIR (27)**. De Soundbar geeft de akoestische melding "Pairing" (Maakt verbinding) en het Bluetooth®-indicatielampje knippert snel.
- Kies "renkforce TB240WW" om de apparaten aan elkaar te koppelen. De Soundbar laat als bevestiging de akoestische melding "Paired" (gekoppeld) horen en het Bluetooth®-indicatielampje brandt continu.
- Start nu de muziekweergave op uw mobiele apparaat.

Kies uit een van de volgende mogelijkheden om de Bluetooth®-verbinding te verbreken:

- Schakel de Soundbar om naar een andere geluidsbron (bijv. AUX).
- Zet Bluetooth® op uw mobiele apparaat uit. De Soundbar laat als bevestiging de akoestische melding "Disconnected" (verbinding verbroken) horen.
- Druk op toets **BT PAIR (27)**. De Soundbar laat de akoestische melding "Pairing" horen.

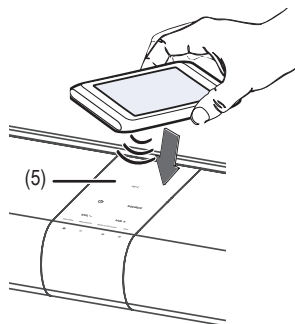
Muziekweergave door het Bluetooth®-apparaat

- De volgende profielen worden door de Soundbar in de Bluetooth®-modus ondersteund:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - Geluidweergave
 - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) - Muzieksturing via de afstandsbediening van de Soundbar en geluidweergave
- Als uw mobiele apparaat AVRCP ondersteunt, kunt u de volgende toetsen van de afstandsbediening voor muzieksturing gebruiken:
 - Toets **▶|| (26)** - weergave, pauze
 - Toetsen **◀◀ / ▶▶ (25)** - teruggaan naar het vorige/doorgaan naar het volgende nummer

g) NFC-modus

NFC staat voor "Near Field Communication" en betekent communicatie over korte afstand. Let wel: NFC werkt alleen met deze Soundbar als uw mobiele apparaat ook met NFC is uitgerust.

- Zet de Soundbar aan.
- Activeer de NFC van uw mobiele apparaat.
- Zet uw mobiele apparaat op het NFC-sensorbereik (5). Zie de afbeelding hiernaast. Uw mobiele apparaat trilt of er verschijnt een melding op het beeldscherm. In de Bluetooth®-modus zet de Soundbar zich automatisch aan.
- Start de audioweergave van uw mobiele apparaat.
- Breng uw mobiele apparaat buiten het bereik van de NFC-sensor om de NFC-functie van de Soundbar uit te zetten.



→ Bij gegevensoverdracht via NFC moet de eventueel aanwezige afdekking/beschermhoes van uw mobiele apparaat verwijderd worden om ervoor te zorgen dat de verbinding goed genoeg is.

11. Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Apparaat werkt niet.	Zorg ervoor dat de netvoedingadapter correct met de Soundbar en het netsnoer correct met de subwoofer is verbonden.
	Controleer of er spanning op het stopcontact staat.
Afstandsbediening werkt niet	Bereik van de afstandsbediening is overschreden.
	Er bevinden zich objecten tussen de afstandsbediening en de Soundbar die de signaaloverdracht bemoeilijken.
	Afstandsbediening niet op de Soundbar gericht.
	Batterij met onjuiste polariteit (+/-) in het batterijvak geplaatst.
Storende geluiden zijn hoorbaar.	Batterij is leeg. Vervang de batterijen.
	De stekkers van de aansluitkabels zijn vervuild. Maak de stekkers schoon met een droge doek.
Geen geluidswaergave.	Zorg ervoor dat de gewenste geluidsbron gekozen is.
	Zorg ervoor dat de stomschakeling uit is gezet en het geluid hard genoeg is gezet.
	Zorg ervoor dat bij het gebruik van digitale ingangen (bus OPTICAL of COAXIAL) als geluidsformaat van de geluidsbron PCM is gekozen.
	Controleer of de gewenste geluidsbron aan is gezet.

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
De Bluetooth®-naam van de Soundbar verschijnt niet op het beeldscherm van het mobiele apparaat.	Controleer of de Soundbar aan is gezet.
	Controleer of Bluetooth® op uw mobiele apparaat aan is gezet.
	De apparaten zijn niet gekoppeld. Verbind uw mobiele apparaat met de Soundbar (zie hoofdstuk "10. Bediening", paragraaf "f) Bluetooth®-modus", pagina 81).
De toetsen van de soundbar hebben geen functie.	Druk op toets BT PAIR (27) . De Soundbar geeft de akoestische melding "Pairing" (verbinding wordt gelegd) en het Bluetooth®-indicatielampje brandt continu.
	Trek de netvoedingadapter uit het stopcontact en steek het er na ca. 3 minuten weer in. Gebruik de Soundbar zoals u gewend bent.

12. Reiniging en onderhoud

- Er bevinden zich in het product geen onderdelen die onderhoud vergen: open/demonteer het product dus nooit.



Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.

- Schakel het product uit en ontkoppel het iedere keer voordat u het schoonmaakt van de stroomvoorziening.
- Gebruik een droog, pluivrij doekje voor de reiniging van het product. Wrijf de Soundbar en de subwoofer af en toe af met een droog doekje om stof te verwijderen.

13. Conformiteitsverklaring (DOC)

Hiermee verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau dat het product voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

→ De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is als download via het volgende internetadres beschikbaar: www.conrad.com/downloads

Kies een taal door op een vlagsymbool te klikken en voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; aansluitend kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in pdf-indeling.

14. Afvoer

a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil. Voer het product aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende wettelijke bepalingen af. Verwijder evt. geplaatste batterijen uit de afstandsbediening en gooi deze afzonderlijk van het product weg.

b) Batterijen



U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen in te leveren; weggooien met het huisvuil is niet toegestaan.

Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: C=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (de aanduiding staat op de batterijen bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen gratis afgeven bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen worden verkocht.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

15. Technische gegevens

a) Soundbar

Stroomvoorziening.....	DC 23 \equiv 1,5 A
Vermogensopname	30 W
Vermogensopname Standby	<0,5 W
Aansluitingen	2x digitale ingang (optisch en coaxiaal) 1x analoge ingang (3,5 mm-klinkbus)
Bluetooth®-standaard.....	3.0
Frequentiebereik.....	30 - 20000 Hz
Uitgangsvermogen	2 x 15 W + 30 W
Impedantie.....	2x 4 Ohm + 8 Ohm
Gevoeligheid geluidsingang	700 mV
Geluidsdrumniveau.....	92 dB
Harmonische vervorming.....	1 % (1 kHz, 1 W)
Bedrijfscondities	0 tot +40 °C, 40 - 85 % relatieve luchtvochtigheid

Opslagcondities	-20 tot +60 °C, 40 - 85 % relatieve luchtvochtigheid
Afmetingen (B x H x D).....	430 x 50 x 144 mm
Gewicht.....	1,4 kg

b) Netvoedingadapter (voor Soundbar)

Ingangsspanning/-stroom.....	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz, 1,2 A
Uitgangsspanning/-stroom.....	23 V/DC, 1,5 A
Beschermingsklasse.....	II

c) Subwoofer

Stroomvoorziening.....	220-240 V/AC, 50/60 Hz
Vermogensopname	30 W
Vermogensopname Standby	<0,5 W
Frequentiebereik.....	30 - 150 Hz
Uitgangsvermogen	60 W
Impedantie.....	4 Ohm
Geluidsdrukniveau.....	92 dB
Bedrijfscondities	0 tot +40 °C, 40 - 85% relatieve luchtvochtigheid
Opslagcondities	-20 tot +60 °C, 40 - 85% relatieve luchtvochtigheid
Afmetingen (B x H x D).....	465 x 96 x 256 mm
Gewicht.....	3,3 kg

d) Afstandsbediening

Stroomvoorziening.....	1 knoopbatterij type CR2032
Bereik en hoek.....	max. 6 m, hoek van 30°

(D) Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

(GB) This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

(F) Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

(NL) Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.